

|                                                                                                                |                                                        |
|----------------------------------------------------------------------------------------------------------------|--------------------------------------------------------|
| Χεδον fere ferme pene prope mo-<br>dum                                                                         | Цωματεμπορος uenalicarius mango                        |
| Χεσις hichabitus habitudo                                                                                      | Цωματιον membrana                                      |
| Χετλιαζω                                                                                                       | Цωματικηνομηπαραδοσις · incorpo- 35<br>ratio           |
| Χετλιασμος <sup>1)</sup> haecinteriectio                                                                       | Цωματικός corporalis                                   |
| <sup>5</sup> Χετλιος inportunus reportunus                                                                     | Цωματοφθορος                                           |
| Χετλιως egre                                                                                                   | Цωματοφυλαξ satellis stipator                          |
| Χημα figura cultushabitus                                                                                      | Цωος incolumis sospes saluus                           |
| Χηματιζω figuro                                                                                                | Цωρευσις cumulatio 40                                  |
| Χιζα <sup>2)</sup>                                                                                             | Цωρευω aceruo aggero congero                           |
| <sup>10</sup> Χιζω γην hiulco scindo                                                                           | Цωρηδον aceruatum cateruatum                           |
| Χιζω ειματιον scindo                                                                                           | Цωριτης <sup>5)</sup> cabillatio                       |
| Χιζω ξυλον findo                                                                                               | Цωρος cumulus aggeratio aceruus                        |
| Χινος lentiscum lentiscus                                                                                      | Цωρογης rudus agger 45                                 |
| Χισμα haec scissura <sup>3)</sup> scissus                                                                      | Цωconμε saluum mefac                                   |
| <sup>15</sup> Χοινας ressor resticularius                                                                      | Цωτηρ saluatorconseruator                              |
| Χοινιον funes restis rudescolum   <br>uirg · lib · georgicon'colaque    pre-<br>lorum fumosis deripe    tectis | Цωτηρια saluificatio incolumitas   <br>salubris salus  |
| Χοινοβατης funambulus                                                                                          | Цωτηριος salutaris salubris                            |
| Χοινοπλοκος resticularius restio                                                                               | Цωτηριωδης <sup>6)</sup> saluberrimus 50               |
| Χοινοπωλης <sup>4)</sup> spartarius                                                                            | Цωτηριωδως <sup>7)</sup> salubriter salutabi-<br>liter |
| <sup>20</sup> Χοινος funes                                                                                     | Цωφρονιζω compeseo                                     |
| Χολαζουσα uacua                                                                                                | Цωφρονισμος compescatio                                |
| Χολαζω uacuo                                                                                                   | Цωφρονισμοεπιτιμωριας · coercitio                      |
| Χολαζων uacuus                                                                                                 | Цωφρονως subriecaste 55                                |
| Χολαζωντοπος area                                                                                              | Цωφροσυνη modestiapudecitia                            |
| <sup>25</sup> Χολαιος otiosus uaculus                                                                          | Цωφρωνεπιανδρος <sup>8)</sup> pudicus castus           |
| Χολαιως otiose                                                                                                 | Цωφρωνεπιγυναικος · pudica casta ·                     |
| Χολη uacantia otium                                                                                            |                                                        |
| Цωζω saluo                                                                                                     |                                                        |
| Цωλην haec fistulatubusimbrex                                                                                  | Τα αυτα eadem                                          |
| <sup>30</sup> Цωμα corpus                                                                                      | Ταβλα tabula 60                                        |
| Цωμαγεροντικον uietum                                                                                          | Ταβλιζω                                                |
| [212 <sup>r</sup> ] Цωμασκια corporatura                                                                       | Ταβλιςτης                                              |

1) λ *pro* ι *corr.* || 2) ι *pro* η *corr.* || 3) sci *pro* schi *corr.* || 4) ω *pro* ο *corr.* ||  
5) ι *pro* η *corr.* || 6) ιω *ex* ιωω *corr.* || 7) ιω *ex* ιωω *corr.* || 8) ων *pro* ον *corr.* ||

11. ἱμάτιον *e* || 16. funis *e* || 20. funis *e* || 22. uaco *e* || 25. uacuus *ae* || 43. ca-  
uillacio *e* || 48. salubritas *a* || 51. salutariter *e* || 55. sobrie *ae* || 56. pudicitia *ae* ||

|                                                    |                                             |        |
|----------------------------------------------------|---------------------------------------------|--------|
| Ταβλοπαροχος                                       | Ταξιαρχος ordinarius manipularius           |        |
| Ταβουλαριος tabularius                             | Ταξιναντιτουδυναμιν uicem                   | 30     |
| Ταγγον raneum                                      | Ταξικ ητουαρχοντος · hoc officium ap-       |        |
| Ταγηνιζω <sup>1)</sup> frego                       | paratio                                     |        |
| <sup>12a)</sup> Ταγηνον sartago                    | Ταξικ hic ordo                              |        |
| <sup>6</sup> Ταγμα legio agmen globus haec-        | Ταξικπραγματοσηλογου · series               |        |
| facilio                                            | Ταξιωτης <sup>4)</sup> apparitor officialis |        |
| Ταγματικος legionarius                             | Ταξικστρατιωτικη collegium legio            | 35     |
| Ταγματοςστρατιωτικουηγουμενος · le-                | cohors                                      |        |
| gionarius                                          | Ταξικπολεμικη cuneum tagma cu-              |        |
| Ταγματοςστρατιωτικουσιμειον · uexil-               | neus    exercitus                           |        |
| lum ·                                              | Ταος pauo                                   |        |
| <sup>10</sup> Ταδημοσιαπραγματα · respublica       | Ταπεινον humile                             |        |
| Ταεαυτου suametsuam etipsa                         | Ταπεινος humilis                            | [213'] |
| Ταιμετερα nostra                                   | Ταπεινοτης humilitas                        | 40     |
| Ταιδιαεαυτου suametsuam etipsa <sup>2)</sup>       | Ταπεινοφρωνω humilitersapio                 |        |
| Τακοιναπραγματαεπιιδιωτικων · res                  | Ταπεινοφροσυνη humilitashumili-             |        |
| cummunnes                                          | tatio                                       |        |
| <sup>15</sup> Τακτικος ordinarius dispositus       | Ταπεινοφρων humilitersapiens                |        |
| Τακτικως ordinate                                  | Ταπεινω humo                                |        |
| Ταλαιπωρια miseria aerumna                         | Ταπεινωσις humilitudohumilitatio            | 45     |
| Ταλαιπωρος miser                                   | Τατης hoctapetum                            |        |
| Ταλαντον talantum                                  | Ταρακτικος turbidus                         |        |
| <sup>20</sup> Ταλαρος calathus fiscella            | Ταρακτω turbo                               |        |
| Ταλας miser                                        | Ταραχη turba'turbatio hictumul-             |        |
| Ταμιακος fiscalis                                  | tus <sup>5)</sup>                           |        |
| Ταμιας questor                                     | Ταραχωδης asperturbatus                     | 50     |
| Ταμειον τοτουδημοσιου · hic fiscus                 | Ταριχευω salso                              |        |
| aerarium                                           | Ταριχευωνεκρον pollingo                     |        |
| <sup>25</sup> Ταμειοντοιδιωτικον · cellarium haec- | Ταριχευσις salsatio                         |        |
| cella pro ma penuarium penum                       | Ταριχηρον presalsum                         |        |
| promptuarium                                       | Ταριχιον salsamen                           | 55     |
| Ταμειωσις fiscatio proscriptio <sup>3)</sup>       | Ταριχος salsamentum salsus                  |        |
| Ταμειωω fisco proscribo                            | Ταρκοτουποδοc planta                        |        |
| Ταμιουχος penarius confiscator                     | Τασις tentio                                |        |
| cellarius                                          | Ταριχοπωλης salsamentarius                  |        |

1) v in ras. pro w corr. inter scribendum || 2) ipsa ex ipsam corr. || 3) b ex p corr. || 4) w pro o crrr. || 5) posterior t superscr. ||

4. frigo ae || 9. ημειον e || 14. communes ae || 31. apparitio a || 37. ταως e || 42. humiliatio a || 44. humilio ae || 45. humiliatio a || 54. persalsum e ||

|                                           |                                           |
|-------------------------------------------|-------------------------------------------|
| Τασφετερα suametsuam <sup>1)</sup> etipsa | Τεθρυλημενος uulgatus                     |
| Τατελευταια posteriora                    | Τεινομαι tento                            |
| Ταυριος ακκος hocculleum                  | Τεινω tendotento                          |
| Ταυρος taurus                             | Τειχη haecmoenia singulater    non- 35    |
| <sup>5</sup> Ταυτα ea haec                | declinabitur                              |
| Ταυτη hac ista                            | Τειχιζω demoenio munio                    |
| Ταυτηκακειε hac illac                     | Τειχος hic murus pluraliter non-          |
| Ταυτης eius                               | declinabitur                              |
| Ταυτολογια stummia                        | Τεκη sustulerit                           |
| <sup>10</sup> Ταφη sepulturahumatio       | Τεκμαιρομαι argumentor conicio            |
| Ταφος hoc sepulchrum sepultus             | Τεκμηριον coniectura argumentum    40     |
| tumulusbustum fo beus humus               | exemplum                                  |
| Ταφροβολω fossamduco                      | Τεκνα liberi pluraliter tantum de-        |
| Ταφρος fossasaepes fossatum               | clinabitur                                |
| Ταφρωσις uallatus · <sup>2)</sup>         | Τεκνογονια creatio filiorum               |
| [213 <sup>u</sup> ] Ταχα fortasse         | Τεκνον gnatum hicgnatus natum             |
| <sup>16</sup> Ταχειον citius              | hic natus                                 |
| Ταχεως cito mature ueldeciter cele-       | Τεκνοκτονια gnaticium                     |
| riter                                     | Τεκνω gnato creo 45                       |
| Ταχεωσπανυ praemature                     | Τεκονευω fabrico                          |
| Ταχυδρομος cursor                         | Τεκτονιον haecfabrica [214 <sup>r</sup> ] |
| <sup>20</sup> Ταχυνω celero maturo        | Τεκτωνfaber·fabertignarius  fabe li-      |
| Ταχυπους alipes                           | gnarius <sup>3)</sup>                     |
| Ταχυς celer citus uelox                   | Τελειον perfectum finitum                 |
| Ταχυτερον ocius citius celeriter ue-      | Τελειος perfectus integer 50              |
| lo cius maturius ·                        | Τελειοτερον perfectius                    |
| Ταχυτατα celerissime celerrima ue-        | Τελειω perficio finio conficio    con-    |
| lo qua quamceleriter ·                    | summo                                     |
| <sup>25</sup> Ταχυτατος uelocissimus      | Τελειωσις perfectio                       |
| Ταχυτης celeritas uelocitas               | Τελειουμαι perficior                      |
| Τε que atque                              | Τελεσιουργια perfectio 55                 |
| Τεθαμμενος sepultus                       | Τελεσμα μικρον κατατωναγοραιων ·          |
| Τεθλιμμενος pressus                       | collybum                                  |
| <sup>30</sup> Τεθνηξομενος · moribundus   | Τελεσφορος                                |
| Τεθριππον quadriga                        | Τελετη consecratio                        |

1) posterior s ex c corr. || 2) us pro um corr. || 3) signa coniunctionis eodem subscripta sunt atramento ||

9. iteratio sermonis add. a || 11. fouea a || 16. τάχιον e || 23. celerius e || 24. celerrime ae || 32. τεθρυλλημένος e || 36. communio, munio e || 44. gnaticidium e || 46. τεκτονεύω e || 47. τεκτονείον e || 48. faber lignarius e ||

|                                 |                            |                          |                                            |
|---------------------------------|----------------------------|--------------------------|--------------------------------------------|
| Τελευταί βουλησις <sup>1)</sup> | elogium                    | Τερατωδής                | monstruosusportento-                       |
| Τελευταίος <sup>2)</sup>        | extremus nouissimus        | sus                      | prodigiosus                                |
| postremus supremus              |                            | Τερετρον                 | fur · furaculum perfora-                   |
| Τελευτή                         | hicdecessus hicobitus      | culum <sup>3)</sup>      |                                            |
| defunctio                       |                            | Τερήδωνειδος             | φαυκταινης                                 |
| Τελευτήσας                      | defunctusrebushumanis      | Τερπνός                  | iucundus blandus delecta-                  |
| exemptus                        |                            | tor                      | delectabilis                               |
| 5 Τελευτώ                       | decedo defungor oheo       | Τερπνοτάτος              | iucundissimus 39                           |
| Τελος                           | pensio pensum hic termi-   | Τερπνός                  | iucunde                                    |
| nus                             |                            | Τερπομαι                 | delector                                   |
| Τελος δημοίων                   | uectigal tributum          | Τερπω                    | delecto                                    |
| Τελος ενλίμενι                  | portorium                  | Τερψις                   | delectatio oblectatio                      |
| Τελοσπυλῆς                      | portarium                  | Τεσσαρες                 | quattuor 35                                |
| 10 Τελοσστιπερας                | terminusfinem li-          | Τεταγμένος               | ordinatus                                  |
| mes                             |                            | Τεταγμένως               | exordine                                   |
| Τελονής                         | publicanus uectigalium     | Τεταγμαί                 | ordinatissum                               |
| conductor                       |                            | Τεταμένος                | tentus                                     |
| Τελονιον                        | uectigalium telonatum      | Τεταπεινωμένος           | summissus 40                               |
| mancipatum                      |                            | Τεταραγμένος             | turbatus turbulentus                       |
| Τεμαχος                         | copadium hocfrustum        | Τετριχειχούμενος         | salsatus                                   |
| Τεμε                            | incide                     | Τεταρταίος <sup>4)</sup> | quartana                                   |
| 15 Τεμενος                      | templum fanum              | Τεταρτημορίον ·          | quadrans                                   |
| Τεμνω                           | seco incido praeido dicido | Τεταρτησήμερας           | nudiusquartus 45                           |
| reseco                          |                            | Τεταρτός                 | quartus                                    |
| 214 <sup>u</sup> ] Τεναγός      | uadum                      | Τεταρτον επισταθμού      | quadrans                                   |
| Τεναγώδης                       | uadosus                    | Τεταρτον επι αριθμού     | quartum                                    |
| Τενία                           | uadosus                    | Τεταρτον ουγκίας         | sicilicum                                  |
| 20 Τενιακαλουμένη               | φασκία · fascia            | Τετηγμένος               | liquefactus 50                             |
| Τενων                           | cerviix                    | Τετηκώς                  | uietus marcedusmarceus [215 <sup>r</sup> ] |
| Τερας                           | monstrum portentum pro-    | Τετιμημένος              | honorem adeptus ho-                        |
| digium ferumenostentum          |                            | noratus                  |                                            |
| Τερατολόγος                     | prodigiosus porten-        | Τετιμημένος              | sectus                                     |
| tuosus                          |                            | Τετορνευμένος            | caelatus                                   |
| Τερατολόγω                      | potendo                    | Τετραγώνος               | quadrusquadra <sup>5)</sup> qua-           |
| 25 Τερατοσκοπος                 | hariola                    | dratus                   | quadrata 55                                |

1) ευ pro ει corr.; inter ι et β solitum distinguendi spatium, non lacuna vid. relicta || 2) υ superscr. || 3) ο ex u corr. || 4) ρτ pro ρχ corr. || 5) prior d superscr. ||

1. τελευταία e || 2. supremus e || 7. δημόσιον e || 10. finis ae || 11. τελώνης e || 12. τελώνιον e || 16. decido a || 24. portendo ae || 26. portentuosus ae || 27. foraculum (om. fur) e || 28. φλυκταίνης e || 42. τεταριχούμενος e || 51. marcidus ae ||

|                                   |                                               |                     |
|-----------------------------------|-----------------------------------------------|---------------------|
| Τετραγωνον quadrum quadrata       | Τετρημενος perfossus ·                        |                     |
| Τετραγωνως quadratim              | Τετριμενος tritus                             | [215 <sup>a</sup> ] |
| Τετραγωνιζω quadro                | Τετριχωμενος <sup>1)</sup> saetosus           |                     |
| Τετραδιον quaternio               | Τετρυγημενος uindemiatus                      |                     |
| 5 Τετραδραχμον tetradrachmum      | Τετρυπημενος perfossus                        | 35                  |
| Τετραετια hoc quadriennium        | Τετρωμενος saucius truculentus                |                     |
| Τετραετης quadrimus               | Τεττερεβινθος · tetterebinthus                |                     |
| Τετραημερον quadriduum            | Τεττιξ haeccicada                             |                     |
| Τετραμερως quadripertitoquadri-   | Τετυλωμενος <sup>2)</sup> callosus            |                     |
| farion                            | Τετυλωμαι calleo                              | 40                  |
| 10 Τετρακις quater'               | Τετυπωμενος formatus                          |                     |
| Τετρακοσια quadragenta            | Τευθις solligina                              |                     |
| Τετραλινον                        | Τευχος uolumen                                |                     |
| Τετραμηνιαιος quadrimenstruus     | Τεφρα cinus cinis                             |                     |
| Τετραμορφος quadriformis          | Τεχθεις natus creatusgenitus pro-             | 45                  |
| 15 Τετραφοδον quadriuium          | gel'nitus editus                              |                     |
| Τετραοδια hoc quadriuium          | Τεχναζομαι commentor                          |                     |
| Τετραουγκιον triens               | Τεχνασμα commentum                            |                     |
| Τετραπλη quadruplex               | Τεχνη ars artificium                          |                     |
| Τετραπλουν quadruplum             | Τεχνικος artificialis                         |                     |
| 20 Τετραπλως quadrifarion         | Τεχνικως artificalefabre                      | 50                  |
| Τετραποδον quadrupes              | Τεχνιον artificium                            |                     |
| Τετραποδιζω quadripedo            | Τεχνιτης artifex faber                        |                     |
| Τετραπυλον quadriuium             | Τεως dumtaxat interim                         |                     |
| Τετραπωλια haec quadrigae singu-  | Τηανω susum uersum                            |                     |
| laria non habet                   | Τηβεννος togatrabea                           | 55                  |
| 25 Τετραρυμοναμφοδον complitus    | Τηβεννοφορος togatus                          |                     |
| Τετρας quaternio                  | Τηγανιζω frego                                |                     |
| Τετραστοον atrium                 | Τηγανιστον frictum                            |                     |
| Τετραςχιτος quadrifidus           | Τηγανον haec sartago                          |                     |
| Τετραυματισμενος uulneratus exul- | Τηδεκακεισε huc ethuc                         | 60                  |
| ceratus                           | Τηνοφθαλμοισπιστει · oculatafide              |                     |
| 30 Τετραχως quadrifariam quadri-  | Τηζεινμερα postero die                        |                     |
| pertito                           | Τηϊδιαπροαιρεσει <sup>3)</sup> · ultro sponte |                     |

1) ω pro o corr. || 2) λ pro δ corr. || 3) ι superscr. ||

1. quadratum e || 9. quadrifariam ae || 11. quadringenta e || 15. τετράοδον e ||  
20. quadrifariam ae || 22. quadrupedo e || 25. completus e || 32. τετριμένος e ||  
36. cruentus e || 37. τερεβινθος, terebinthus e || 42. lolligina e || 50. artificialiter ae ||  
57. frigo ae || 62. τη ἔξῃς ἡμέρᾳ e ||

|                                                                         |                                                                                 |    |
|-------------------------------------------------------------------------|---------------------------------------------------------------------------------|----|
| Τηδιαδυναμειεπιπραγματοσητοιδικης    suomarteeetissuo martepercurrat    | Τιθαρευω<br>Τιθημι latopono<br>Τικτεται editur                                  |    |
| Τηκεδων tabes · pluraliter nondeclinabitur                              | Τικτομαι nascor                                                                 | 30 |
| Τηκομαι marceo marcescoliquorta   besco liquefio liquefio               | Τικτονται progengerantur<br>Τικτω pario gigno creo parturo-procreo              |    |
| [216 <sup>r</sup> ] Τηκω tabo macero                                    | Τικτω επιαρρενec suscepio                                                       |    |
| <sup>5</sup> Τηκω επικηρου liquefacio                                   | Τιλλω uello oppilo <sup>3</sup> )                                               |    |
| Τηλαυγης lucidus praefulgor                                             | Τιλμα haec uulsura                                                              | 35 |
| Τηλικουτος tantus                                                       | Τιλμος οσπριων : euulsitium haec euulsitio                                      |    |
| Τηλις fenu greca                                                        | Τιλω <sup>4</sup> )                                                             |    |
| Τημελω colo                                                             | Τιμη επιαξιας hichonor honestas [216 <sup>u</sup> ]                             |    |
| <sup>10</sup> Τηνικαυτα tum tunc                                        | hichonus                                                                        |    |
| Τηνταχισην hactutum quamprimum    quantociusquamcelerissime    propedie | Τιμηεπιαγοραστας hocpretium                                                     |    |
| Τηξικ tabida                                                            | Τιμητοεπιπαρηχησυνηγοριαδιδομενον · 40<br>ho  narium                            |    |
| Τηπαρελθουσημερα <sup>1</sup> ) praeteritu die                          | Τιμημα hiccensus                                                                |    |
| Τηπιστειεγχειριζω fideicommitto                                         | Τιμητησαρχητισπαραρωμαιοισητοι-φρον τισμα · censor                              |    |
| <sup>15</sup> Τηρητης seruator                                          | Τιμητικος honorificushonorarius                                                 |    |
| Τηρω seruo                                                              | Τιμιον earumpretiosumhonorificum                                                |    |
| Τησ αυτης eiusdem ·                                                     | Τιμοιτης caritas honorificentia                                                 | 45 |
| Τησημερονημερα hodierno die <sup>2</sup> )                              | Τιμιος ανθρωπος carus honestus                                                  |    |
| Τητυχουση cuiipiam                                                      | Τιμιοςλιθος retiosus lapis pretiosus    gemma                                   |    |
| <sup>20</sup> Τησ τερα ημερα postero die                                | Τιμιωτατος carissimus honestissimus    honorificentissimus                      |    |
| Τηχθεσ ημερα hesterno die                                               | Τιμωρηθεισα mulcatapunita                                                       |    |
| Τι quid hem aliquot quoddam    ullum quod                               | Τιμωρια <sup>5</sup> ) supplicium poena tor-<br>mentum    ultus ultio coercitio | 50 |
| Τιαρα quod ne                                                           | Τιμωρος <sup>6</sup> ) poenus ultor ultrix                                      |    |
| Τιταρ quod nam                                                          |                                                                                 |    |
| <sup>25</sup> Τιγρις tigris                                             |                                                                                 |    |
| Τιθacoc cir cur                                                         |                                                                                 |    |

1) media η superscr. || 2) die ex hodie corr. || 3) prior p superscr. || 4) glossam del. man. 2 (saec. XVI) || 5) ρια ex ρηα corr. || 6) ω pro o corr. ||

4 marceo e || 6. praeulgens e || 8. foenugraecum e || 11. actutum e || celerime a || propediem e || 13. praeterita a. praeterito e || 22. aliquid e || 26. cicur e || 28. loco e || 32. parturio a || 38. honos e || 39. τιμη αγορας e || 42. τιμητης παρ αρμαίοις αρχη φροντισματος e || 47. pretiosus ae || pretiosa ae || 49. multata ae || 51. poenus] punitor a ||

|                                                                |                                              |
|----------------------------------------------------------------|----------------------------------------------|
| Τιμωρομαι punio ulciscor coherceo                              | Τιταρσενικως quis quispiam ullus             |
| Τιμω honoro honorifico                                         | quidam                                       |
| Τινα αρρениκως quem quendam                                    | Τιςθηλυκως quaeullaquaedam                   |
| Τιναθηλυκως quam quandam                                       | Τισποτεαρσενικως aliquisquisquam             |
| 5 Τιναουδετερωс quoddam                                        | quispiam                                     |
| Τιναδηποτεαρσενικως quemquem                                   | Τισποτεθηλυκως aliquaquaequam                |
| Τιναγμος <sup>1)</sup> haec excussio                           | Τιςανη tisana. 30                            |
| Τιναδηποτεθηλυκως quamquam                                     | Τιτθιζω sugo subrumo <sup>3)</sup>           |
| Τιναποτε αρσενικως aliquem quem-                               | Τιτθος <sup>4)</sup>                         |
| piamquemquam                                                   | Τιτλος titulus                               |
| 10 Τιναποτε θηλυκως aliquam quam-                              | Τιτρωσκω saucio uulnero                      |
| piam                                                           | Τουτο idem idem tidem idipsum    35.         |
| Τινας nonnullas quas                                           | tantundem <sup>5)</sup>                      |
| Τινασσω concutio quasso percusso                               | Τοεαυτu suum                                 |
| executio                                                       | Τοεμον meum                                  |
| Τιτεςαρσενικως qui aliqui quam                                 | Τοημετερον nostrum                           |
| quipiam    quidam nonnulla                                     | Τοιαυτη talis                                |
| Τιτεςθηλυκως que aliqua que quam                               | Τοιαυται tales 40                            |
| que <sup>1)</sup> piam quedam                                  | Τοιαυτα talia                                |
| 15 Τιτεςποτεαρσενικως quipiam                                  | Τοιαρουν igitur                              |
| [217 <sup>r</sup> ] Τιτεςποτε θηλυκως quae <sup>1)</sup> piam  | Τοιδιον suum                                 |
| Τιτιαρσενικως cui <sup>1)</sup> cui dam cui <sup>1)</sup> piam | Τοινυν igitur                                |
| quo                                                            | Τοιουτος talis 45                            |
| Τιτιθηλυκως quaquadam                                          | Τοιουτοι tales                               |
| Τιτιποτε cuiquam cui <sup>1)</sup> piam alicui                 | Τοιουτον ουδερωс tale                        |
| 20 Τιτας nonnullas quas                                        | Τοιουτοτροπως eius.modis                     |
| Τινοαρσενικως cuius cui <sup>1)</sup> dam ali-                 | Τοιουτοτροπου huius cemodi                   |
| cuius <sup>2)</sup> cui <sup>1)</sup> piam                     | Τοιουτοτροπα huiuscemodi [217 <sup>u</sup> ] |
| Τινοςθηλυκως cuiuspiam quaquadam                               | Τοιχος paries 51                             |
| Τινοσοξυτονως quoquam cuiuspiam                                | Τοιχωρυχος perfossor                         |
| Τινοσποτε alicuius cuiuspiam cuius                             | Τοκαριδιον usurula                           |
| quam aliquod quoddam    quod-                                  | Τοκας parturia                               |
| quam quippiam aliquantun                                       | Τοκετος partus 55                            |
| 25 Τιποτε μαλιστα nonnihil magis                               | Τοκιζω fenero                                |
|                                                                | Τοκος haeusura                               |

1) glossis 5, 6, 7 litterae A, Γ, B praefixae sunt ordinis causa || 2) iu superscr. || 3) man. 2 (saec. XVI) adscripsit: Mungo || 4) in columna interpr. man. 2 (saec. XVI) adscripsit: Mamma. Mamila. Vbera μασθός Vbera plr τῶν || 5) tan vel potius tā pro tau corr. ||

|                                                |                                            |       |
|------------------------------------------------|--------------------------------------------|-------|
| Τολμα audaci praesumptio augen-                | Τοποσταιεκλησιαιαφωρισμενος                |       |
| tia    cicero in pisonem confersi              | rostra                                     |       |
| αυ <sup>1</sup> des ausentiam tuam cum-        | Τοποτηρητης uicarius                       | [218] |
| mea                                            | Τορευμα toreuma                            |       |
| Τολμηρος audax                                 | Τορυτης caelator                           |       |
| Τολμηρως temere audaciter                      | Τορευω caelo torno                         | 30    |
| Τολμω audeo                                    | Τορυνη tudicula                            |       |
| <sup>5</sup> Τομηπραγματος decisio             | Τορυνω tudiculo inculpo                    |       |
| Τομηρωματος **sectio <sup>1)</sup> adsectio    | Τοσαυτη tanta                              |       |
| Τομιασχοιρος **mailis <sup>2)</sup>            | Τοσαυται tantae tot                        |       |
| Τομος                                          | Τοσαυτα tanta tot                          | 35    |
| Τονημετερον nostrum                            | Τοσουτος tantus tot                        |       |
| <sup>10</sup> Τονιζω <sup>3)</sup> accentu     | Τοσουτοι tanti tot                         |       |
| Τονος tonus accentus                           | Τοσουτον totidem tantundem                 |       |
| Τοξευω sagitto                                 | Τοσυτωπλεον <sup>4)</sup> tantoplus tanto- |       |
| Τοξον arcum hic arcus                          | magis                                      |       |
| Τοξοτης sagittarius                            | Τοσυνολον autquaquam prorsus               | 40    |
| <sup>15</sup> Τοξοφορος arcifer                | Τοτε tunc tum dein                         |       |
| Τοον quodest                                   | Τοτελευταιον denique postremum             |       |
| Τοπαρχια pagus                                 | tunc    demum adsumum                      |       |
| Τοπικος localis situs                          | Τουαυτου eiusdem                           |       |
| Τοποθεσια locipositio                          | Τουεαυτου suimet                           |       |
| <sup>20</sup> Τοπος locus                      | Τουιδιου <sup>5)</sup> sui suimet          | 45    |
| Τοποσενθατονομισμα χαραττεται                  | Τουλοιπου porro                            |       |
| moneta                                         | Τουποκατωτουτραχηλουτου βοοσκρι-           |       |
| Τοποσενωιδεσμωταιεργαζοται                     | μενον    δερμα palearium                   |       |
| ergastulum                                     | Τουσφετερου suimetipsi                     |       |
| Τοποσενωολιγωνυδωρυνισαται                     | Τουτο id hoc istud                         |       |
| laxastagnum                                    | Τουτο αυτο idipsum                         | 50    |
| Τοποσπεροςπερικεκλιμενος                       | Τουτο αρα id' ne                           |       |
| puluinar                                       | Τουτοι ist huc ocee <sup>6)</sup>          |       |
| <sup>25</sup> Τοποσκατωφερρησητοιεπικεκλιμενος | Τουτον. ιαρα hunc ine                      |       |
| cliuo    sus cliuus                            | Τουτου huius                               |       |

1) ante sectio lacuna duarum litt. || 2) ante mailis lacuna duarum litt. ||  
 3) i pro η corr. || 4) ον pro ων corr. || 5) του ex τοι corr. || 6) glossam del. man. 2  
 (saec. XVI) ||

1. ausentia a. audentia e || pisonem e || 7. maiialis e || 21. τόπος, τὸ χαραγέιον e ||  
 22. ἐργάζονται e || 23. ὀλίγον e || lacus e || 24. περικεκλεισμένος e || 26. τόπος ἐκκλησια-  
 στικὸς e || 29. τορευτῆς e || 38. totidem] tantidem a || 39. τοσουτω ae || 41. deinde e ||  
 47. κρεμάμενος e || 48. ipsius e || 52. hocce a || 53. τοῦτον ἄρα, huncne e ||



|                                                              |                                                           |                     |
|--------------------------------------------------------------|-----------------------------------------------------------|---------------------|
| Τουτουτουτροπου huiusmodihuius-<br>cemodi                    | Τραχυτης asperitas                                        |                     |
| Τουτω νουτως εχοντων : haecum<br>ita sint    quaecum itasunt | Τραχυμαοτεαγριωθητοβλεφαρον<br>τουο φθαλμου aspretudo     |                     |
| Τουπερτηνοφρυνδεμα : supercilium                             | Τραχωνοπετρωδηστοπος · sentes<br>cautes                   |                     |
| Τουτων arum                                                  | Τρεικαριθμος tres                                         | 35                  |
| <sup>5</sup> Τραγανον callosum                               | Τρεμω tremulo                                             |                     |
| Τραγηματα bellaria                                           | Τρεπομαι                                                  |                     |
| [218 <sup>u</sup> ] Τραγιονκρεας hircinum                    | Τρεπω                                                     |                     |
| Τραγος hircus                                                | Τρεφομη cibo alo uescor                                   |                     |
| Τραγοευνουχος uerbex                                         | Τρεφω nutrio alo uesco                                    | 40                  |
| <sup>10</sup> Τραγωνηγκαπεριστερα pipio                      | Τρεχω curro                                               |                     |
| Τρανως expresse                                              | Τριακοντα triginta ·                                      |                     |
| Τράπεζα mensa                                                | Τριακοσια trecenta                                        | [219 <sup>r</sup> ] |
| Τραπεzion hec mensula                                        | Τριας trinitas                                            |                     |
| Τραπεζης nummularius collectarius                            | Τριαйна <sup>1)</sup> hietriens fuscia                    | 45                  |
| <sup>15</sup> Τραπεζοφερον caliclarare                       | Τριβακος panniosus                                        |                     |
| Τραυλη baluarauea                                            | Τριβας tritorium murarium                                 |                     |
| Τραυλιζω baluutio raueo                                      | Τριβη ηχηρηc usus                                         |                     |
| Τραυλος uattuus raucus blesus                                | Τριβεus pistillum                                         |                     |
| Τραυμα uulnus                                                | Τριβολος tribulatraher                                    | 50                  |
| <sup>20</sup> Τραυματιας saucius uulneratus                  | Τριβολοcηcακανθα : tribolus <sup>2)</sup> sen-<br>tespina |                     |
| Τραυματιζω uulnero saucio exul-<br>cero                      | Τριβομαι tricolor                                         |                     |
| Τραυματοποιος uulniferus                                     | Τριβοcηoδoς semita trame                                  |                     |
| Τραχεια aspera                                               | Τριβουνoc tribunus                                        |                     |
| Τραχηλος hoecollum                                           | Τριβραχυς                                                 | 55                  |
| <sup>25</sup> Τραχηλοκοπω decollo                            | Τριβω trito frico atterotero                              |                     |
| Τραχηλοκοπια decollatio                                      | Τριβωνιον uelum                                           |                     |
| Τραχυ asprum asperum                                         | Τριγλα hic mullus                                         |                     |
| Τραχυς asper acer acerus                                     | Τριγχοc haec maceria maceries                             |                     |
| Τραχυcoαγριoc scruposus ferox                                | Τριγχωcic <sup>3)</sup> maceratio                         | 60                  |
| <sup>30</sup> Τραχυνω aspero                                 | Τριγωνoc triangulus trigonus                              |                     |
| Τραχυτατον asperrimum                                        | Τριδυμοc tergeminus trigeminus                            |                     |

1) Τρια ex Τριβα corr. || 2) ο ex u corr. || 3) ω pro ο corr. ||

2. sint a || 4. harum a || 7. τράγειον e || hircina e || 10. τραγώνικα e ||  
14. τραπεζίτης e || 17. balbutio a || 18. ualuus e || 28. acerbus ae || 33. τρά-  
χωμα, τοῦ ὀφθαλμοῦ τὸ ἄγριον e || aspretudo a || 39. τρέφομαι e || cibo a ||  
45. fuscina e || 51. tribulus, sentes, spina e || 53. trames e || 58. τρίγλη e ||  
60. maceriacio e ||

|                                                    |                                                   |                     |
|----------------------------------------------------|---------------------------------------------------|---------------------|
| Τριετία hoc triennium trima                        | Τριπλοκος triplex                                 |                     |
| Τριετης trimus                                     | Τριπλους triplex                                  |                     |
| Τριετηρικός triennalis                             | Τριπλουν triplum                                  | 35                  |
| Τριζω strido strideo                               | Τριπλως trifariam                                 |                     |
| 5 Τριημερος triduus                                | Τριποδιζω tripedo                                 |                     |
| Τριημεροσυπερθεσις conperendinatio                 | Τριποδιον tripodium                               |                     |
| Τριηραρχος ductor navis                            | Τριπους cortina                                   |                     |
| Τριηρις triremis                                   | Τριπτηρια tribula                                 | 40                  |
| Τριθημερινος nudus tertianus                       | Τριπτο, tritum                                    |                     |
| 10 Τριθυρον                                        | Τριπwλα haec trigē singularenon-habet             |                     |
| Τριππον triga                                      | Τριτο επιρρημα ter                                |                     |
| Τρικανη tribula                                    | Τριςμος stridor                                   |                     |
| Τρικεφαλος tricapitinus triceps                    | Τριςcos                                           | 45                  |
| Τρικλινος triclinum cenatio                        | Τριςχιτον trisulcum                               |                     |
| 15 Τριλινονκομοστιγυναικιος : trifilum    gemmarum | Τριςωμος tricorpus                                |                     |
| Τριμερης triceps tripertita                        | Τριταιος tertianus                                |                     |
| [219 <sup>u</sup> ] Τριμερως tripertito trifariam  | Τριτη tertia                                      |                     |
| Τριμηνιαιος trimenstruus                           | Τριτημοριον triens                                | 50                  |
| Τριμιγος trillex                                   | Τριτης ημερας nudius tertius                      |                     |
| 20 Τριμ*α <sup>1)</sup>                            | Τριτον tertio ter triens                          |                     |
| Τριμμαπροσφαγιου· uiuitum infusura                 | Τριυϊωνοχοιτοτριεγγονος· trinepos <sup>2)</sup>   |                     |
| Τριμορφος trimorma trimormus                       | Τριφυς triceps tricapitinus                       | [220 <sup>r</sup> ] |
| triformis                                          | Τριχες hicapillimasculinigeneris <sup>3)</sup>    | 55                  |
| Τριμορφος ηκατη triuia                             | Τριχες αμεταξυ των κερατων των βοων· antiē        |                     |
| Τρινυκτον trinoctium                               | Τριχολαβις forficulatonis illa uulsel  la uliella |                     |
| 25 Τριξελλας grillus                               | Τριχοφορος saetigerus saetosus                    |                     |
| Τριξεστον semicogium                               | Τριχοφω oppilasco                                 |                     |
| Τριοδια triuia                                     | Τριχωδης <sup>4)</sup> uillosus pilosus           | 60                  |
| Τριοδος triuia                                     | Τριχωμα capillamentum                             |                     |
| Τριοδους fuscina tridens                           | Τριχωσις pilositas                                |                     |
| 30 Τριουγκιον quadrans                             | Τριχως trifariam                                  |                     |
| Τριπαππος tritaues                                 | Τριπον <sup>5)</sup> frica                        |                     |
| Τριπλη triplex                                     |                                                   |                     |

1) lacuna unius litterae || 2) ο ex u corr. || 3) posterior i vocis masculini superscr. || 4) ω pro o corr. || 5) ο pro ω corr. ||

1. τριετία e || 8. τριήρης e || 9. nudius e || 11. τριῖππον e || 15. γυναικός e || gemmarium e || 19. τριμιτος ae || 20. τρίμμα e || 22. trinorma a || 26. semicongium e || 42. hae a || 45. triplex interpr. e || 51. tertio die add. e || 52. τριπτόν e ||

|                                                      |                                       |                     |
|------------------------------------------------------|---------------------------------------|---------------------|
| Τροια ηκροκη hoc subtemen                            | Τρυγητηριον torcular torcolare        |                     |
| Τρομητον tremibundum                                 | Τρυγαιοινου <sup>3)</sup> faex        |                     |
| Τρομικος tremibundus                                 | Τρυγιαγαρου frax                      |                     |
| Τρομοποιω tremefacio                                 | Τρυγιαελαιου amurga                   | 35                  |
| 5 Τρομος tremortimor                                 | Τρυγω uindemio                        |                     |
| Τροπαιον tropaeum                                    | Τρυγωδης faeculentus                  |                     |
| Τροπη consternatio                                   | Τρυγωντοορνειον turtur                |                     |
| Τροπηχειμερινη bruma brumalis                        | Τρυγωνοίχθυσ                          |                     |
| Τροπηθερινη solstitialis hoc sol-                    | Τρυμαλια foramen                      | 40                  |
| stitium                                              | Τρυπανον terebra perforaculum         |                     |
| 10 Τροπικ carina                                     | Τρυπημα foramen                       |                     |
| Τροπος secta mos                                     | Τρυπησων terebra                      |                     |
| Τροποι mores                                         | Τρυπητης terebrator                   |                     |
| Τρουλλας trulla                                      | Τρυπω perforo pertundo                | 45                  |
| Τροφευς nutritor educator alitor                     | Τρυτανη trutina                       |                     |
| nutricius                                            | Τρυτανευω οεστισταθμιζω · expendo     |                     |
| 15 Τροφη hoc alimonium esca    hoc                   | Τρυγανητοντσιτοναλωσα · tribula       |                     |
| uictum hic ciuus aletudo                             | Τρυφερος tener mollis delicatus       |                     |
| Τροφιμοσοτραφεισποτινος : alim-                      | Τρυφεροςγινομαι emolesco              | 50                  |
| nusnutricius                                         | Τρυφη haecdelicie singularianon-      |                     |
| Τροφιον alimoniumalimentum    nu-                    | habet                                 |                     |
| trimentum                                            | Τρυφω luxorior abundo                 |                     |
| Τροφος nutrix nutricula                              | Τρυχω afflicto                        |                     |
| Τροχαλος uelox loquax                                | Τρωγαλια cicerfrictum                 |                     |
| 20 Τροχαλως επιδρομου cursim                         | Τρωγλη foramen <sup>4)</sup> cauernum | 55                  |
| Τροχας gallicula                                     | Τρωγω manduco                         |                     |
| Τροχηλατω roto                                       | Τρωθεισ sauciatus                     |                     |
| [220 <sup>n</sup> ] Τροχηλατηςκιππος · curilis equus | Τρωξαλλικ grillus                     |                     |
| Τροχιζω <sup>1)</sup> roto rotor                     | Τρωξιματολαχανον                      |                     |
| 25 Τροχιλλεα torquilla                               | Τυγχανει <sup>5)</sup> constitutusest | [221 <sup>n</sup> ] |
| Τροχος hecrotas                                      | Τυγχανω consequorconstituo            | 61                  |
| Τρυβλιον parapsida                                   | Τυλη culcita                          |                     |
| Τρυγη uindemiepluraliter                             | Τυλος gallum                          |                     |
| Τρυγητης uindemiator                                 | Τυλοπροσκεφαλαιον : capitale pilen-   |                     |
| 30 Τρυγητικος <sup>2)</sup> uindemialis              | tum                                   |                     |
| Τρυγητος uindemiae pluraliter                        | Τυμβος bustum tumulussepulchrum       | 65                  |

1) ι pro α corr. || 2) ητι pro ιτη corr. || 3) ια pro ηα corr. || 4) α superscr. ||  
5) Τυγχανει pro Τυγχανεισ corr. ||

13. τρούλλα e || 14. nutricius ae || 15. cibus ae || 17. τροφέιον e || 23. currilis α ||  
25. τροχιλία e || 48. τρικάνη e || 50. emollesco ae || 51. hac α || 63. callum e ||

|                                                                            |                                                             |        |
|----------------------------------------------------------------------------|-------------------------------------------------------------|--------|
| Τυμβωρυχος sepulchri uiolator ui-<br>spiliator                             | Υαινατοζων belua                                            | [221"] |
| Τυμπανον tumix                                                             | Υαδες plubiae                                               |        |
| Τυπος formula ηεε forma- ηεε-<br>norma                                     | Υακινθοςολιθος : yacincthus                                 | 30     |
| Τυπτομαι uapulo                                                            | Υακινθος τοανθος uacinnium                                  |        |
| 5 Τυπτω caedo percuro ferio                                                | Υαλος hoc uitreum uitreus                                   |        |
| Τυπω formo                                                                 | Υαλινον uitreum                                             |        |
| Τυραννις duellium                                                          | Υαλινον χρωμα ferrugineum                                   |        |
| Τυραννος tyranus rebelles                                                  | Υαλουργιον uitrarium                                        | 35     |
| Τυρος caseus <sup>1)</sup>                                                 | Υαλουργος uitrarius                                         |        |
| 10 Τυρχη furca                                                             | Υασητου οφθλμου <sup>3)</sup> felles oculi                  |        |
| Τυφλογενης caecigena                                                       | Υασητου ομφαλου felles umbilici                             |        |
| Τυφλος caecus                                                              | Υαση εντω ουρανω yas plubia                                 |        |
| Τυφλω caeco                                                                | Υβριζω iniurio iniuriam facio                               | 40     |
| Τυφομαι fum                                                                | Υβρις iniuria contumelia                                    |        |
| 15 Τυφνοδαιμων <sup>2)</sup> typho                                         | Υβριστης iniuriosus contumeliosus                           |        |
| Τυχεον hocgenium genitalium    plu-<br>raliter non declinabitur            | Υγια salus incolumitas sanitas                              |        |
| Τυχειν consequi                                                            | Υγιαζω sano                                                 |        |
| Τυχη hoc genium singulariter   <br>tantum declinabitur et est neu-<br>trum | Υγιαινω ualeo                                               | 45     |
| Τυχη εκατουανθρωπου hic genius-<br>singulari tertantumdeclinabitur         | Υγιαστηριον ualetudinarium                                  |        |
| 20 Τυχηρως fortasse casu forte    for-<br>tuito                            | Υγιεινος saluber salubris                                   |        |
| Τυχον forsfortasseforsitan forsan                                          | Υγιεινοτατος saluberrimus                                   |        |
| Τυχω consequo                                                              | Υγιεινω <sup>4)</sup> sane salubriter                       |        |
| Τυχων consequens                                                           | Υγιης sanus ualens incolumis sospes                         | 50     |
| Τωλεγεσθαι dictu                                                           | Υγρα umida madida                                           |        |
| 25 Τωλωγω dicto                                                            | Υγραινομαι liquescio                                        |        |
| Τω οντι sane                                                               | Υγραινω liquefacio mado umecto                              |        |
| Τωτυχοντι cui piam                                                         | Υγρασια umectatio mador hiel-<br>quor    hic uodor hic umor |        |
|                                                                            | Υγρος umidus liquidus madidus                               | 55     |
|                                                                            | Υγρον udum liquidum madidum<br>udus                         |        |
|                                                                            | Υγροτης uligo                                               |        |
|                                                                            | Υδαρες aquatum                                              |        |
|                                                                            | Υδαρης aquatus uappa                                        |        |

1) e *superscr.* || 2) φω *pro* φο *corr.* || 3) η *pro* ι *corr.* || 4) *posterior* ι *superscr.* ||

5. percello *a.* percutio *e* || 8. tyrannus rebellis *ae* || 11. cecigena *e* || 14. fumo *a* ||  
22. consequor *a* || 25. λόγω *e* ||

29. pluuias *a* || 31. uacinnium *a* || 32. uitrum *e* || 35. υαλουργειον *e* || 37. οφθαλ-  
μου *ae* || 39. pluuias *a* || 43. υγεια *e* || 53. mado *a* ||

|                                                                  |                                                                                      |                     |
|------------------------------------------------------------------|--------------------------------------------------------------------------------------|---------------------|
| Υδατης uesicula                                                  | Υιος βασιλεως regillus                                                               | 35                  |
| Υδατωδης aquosus plubialis                                       | Υίουγαμετη nurus                                                                     |                     |
| Υδνα hectubera singularianonhabet                                | Υίωνος οεγγονος οαποτου υίου · ne-<br>pos                                            |                     |
| <sup>4</sup> Υδρα excetra                                        | Υλαγμος hec latratio latratus                                                        |                     |
| [222 <sup>r</sup> ] Υδραγωγιον aquiductium aquarium-<br>aquagium | Υλαια siluestris                                                                     |                     |
| Υδραγωγος aquaeductor                                            | Υλαιος silvester                                                                     | 40                  |
| Υδραλετης aquaemolus                                             | Υλαιοςθεος siluanus                                                                  |                     |
| Υδραλη aquasalsa                                                 | Υλακτω latro hirrio                                                                  | [222 <sup>u</sup> ] |
| Υδραυλης organarius                                              | Υληζυλωνηαλλοντινων · materia                                                        |                     |
| <sup>10</sup> Υδραυλις organum                                   | Υληηεντοιcorreci siluanemus                                                          |                     |
| Υδρευομαι haurio aquor aqueo                                     | Υληλογων materies                                                                    | 45                  |
| Υδρευτης aquator                                                 | Υλιζω liquor                                                                         |                     |
| Υδρηχοος aquarius canalis                                        | Υλικος silvester                                                                     |                     |
| Υδρια cadus urna aquatio                                         | Υλικτηρ saccus                                                                       |                     |
| <sup>15</sup> Υδριον hic lacum silanum                           | Υλογενης siluanatus                                                                  |                     |
| Υδρομελη haec aqua mulsa                                         | Υλοκατοικος siluicola                                                                | 50                  |
| Υδρομυλη aquamulina                                              | Υλωδης silvester                                                                     |                     |
| Υδροποτης aquaepotor abstemis                                    | Υλωδης τοπος saltus                                                                  |                     |
| Υδροκο οφικ aquatilis                                            | Υμας uos                                                                             |                     |
| <sup>20</sup> Υδροστασιον stagnum haec lacuna                    | Υμας αυτους uosmetipsos                                                              |                     |
| Υδρο φοβος lymphata                                              | Υμεις uos                                                                            | 55                  |
| Υδροφορος aquarius quae portator                                 | Υμετερος uester                                                                      |                     |
| Υδρωπικος ueternosus uuidus                                      | Υμην hoc membrum membrarium                                                          |                     |
| Υδρωψ intercus aqualis ueternum                                  | Υμνηροιας haec hetta hechitta ·                                                      |                     |
| <sup>25</sup> Υδωρ haec aqua lympa hecunda                       | Υμιν uobis                                                                           |                     |
| Υδωρτοτοι νεκροις επενδομενον : ad-<br>ferial                    | Υμνητης cantator                                                                     | 60                  |
| Υει pluit                                                        | Υμνοι επιτοις νεκροις <sup>1)</sup> · nenie <sup>2)</sup> sin-<br>gula    renonhabet |                     |
| Υετος hec pluua                                                  | Υμνος canor                                                                          |                     |
| Υετωδης pluuiialis                                               | Υμνω laudifico cano <sup>3)</sup>                                                    |                     |
| <sup>30</sup> Υιαφιον υποκοριςτικως : filiulus                   | Υμνων uestrum                                                                        |                     |
| Υιοθεςια adoptio                                                 | Υνις hic uomer                                                                       | 65                  |
| Υιοποιητος adoptiuus                                             | Υοκυαμος · hurciularisherba                                                          |                     |
| Υιοποιουμαι adopto                                               | Υοβοςκος · subuleus                                                                  |                     |
| Υιος filius gnarus natus                                         | Υιοθεςια · adrogatio · adoptio                                                       |                     |

1) inter Υμνοι et Υμνος exstat Υμνος expunctum || 2) e ex el corr. || 3) no ex  
nor corr. ||

1. ύδατις e || 2. pluuiialis ae || 5. ύδραγωγείον e || 1'. ύδρόμελι e || 20. lacum e ||  
22. aquae ae || 23. erniosus a || 24. ueternum] ernia a || : 1. gnatus a || 35. regulus a ||  
43. εύλων ή έτέρων e || 68. υίοθεςία e ||

|                                                               |                                                                       |                     |
|---------------------------------------------------------------|-----------------------------------------------------------------------|---------------------|
| Υιοποιητος <sup>1)</sup> adoptibus <sup>2)</sup>              | Υπαρχοντων αγορακτης <sup>8)</sup> bonorum<br>emptor                  |                     |
| Υοφορβιον porcinarium                                         | Υπαρχος prefectus                                                     |                     |
| Υπαγκωνιον <sup>3)</sup> ceruical                             | Υπασπιτης protector armiger                                           |                     |
| Υπαγορευσις dictatura dictatum                                | Υπαταια hicconsulatus                                                 |                     |
| 5 Υπαγορευω dicto                                             | Υπατευω consulatum do                                                 | 35                  |
| Υπαγορευων dictator                                           | Υπατικη consularis                                                    |                     |
| Υπαγω αντितουποταττω redigo                                   | Υπατικηραβδος <sup>9)</sup> fascēs semperplu-<br>raliter declinabitur |                     |
| Υπαγω αντितουπορευομαι · uado                                 | Υπατικός consularis                                                   |                     |
| [223 <sup>r</sup> ] Υπαγω subduco                             | Υπατος consul                                                         |                     |
| 10 Υπαιθρον area                                              | Υπαυχενιον cerbical                                                   | 40                  |
| Υπαιθρος subdiuus                                             | Υπαχθεις inductus                                                     |                     |
| Υπαιτιος causarius                                            | Υπεζωσμενος precinctus subcinctus                                     |                     |
| Υπακοη obauditio obtempe rantia                               | Υπειμι sub sum                                                        |                     |
| obsequium                                                     | Υπειελθων subiens                                                     | [223 <sup>u</sup> ] |
| Υπακουω obaudio obtempero                                     | Υπειερχομαι subeo oboeo intereo                                       | 45                  |
| 15 Υπαλλαγη submutatio                                        | intercedo    ineo penetro                                             |                     |
| Υπαλιφω subunguo                                              | Υπειερχομαι βιαιως inuado                                             |                     |
| Υπαναγιγνωσκω subrecito sublego                               | Υπεκκαυμα subustius                                                   |                     |
| Υπανακλινομαι subcubo                                         | Υπελαυνω subago subagito                                              |                     |
| Υπανακλινω subcubo                                            | Υπεναντιον aduersus contra                                            |                     |
| 20 Υπαναχωρω recedo                                           | Υπενεγκων perpessus                                                   | 50                  |
| Υπανδρος maritata                                             | Υπεξερχομαι euado                                                     |                     |
| Υπαντη obuia                                                  | Υπεξουσιος filius familias                                            |                     |
| Υπαντησις obuatiatio occursus                                 | Υπερ pre pro super ultra supra                                        |                     |
| Υπαντω occurro obuio                                          | Υπεραιρομαι superuio                                                  |                     |
| 25 Υπαργυρευσις <sup>4)</sup> obaeratus obaeratio             | Υπερακιος exoletus                                                    | 55                  |
| Υπαργυρευω obaero                                             | Υπεραλλομαι transilio                                                 |                     |
| Υπαργυρευομαι <sup>5)</sup> obaero                            | Υπερανω supra                                                         |                     |
| Υπαρξις substiaopes                                           | Υπεραπολωλα dispereo                                                  |                     |
| Υπαρχοντα <sup>6)</sup> bonafortunae singula-<br>ria nonhabet | Υπερασπιζω protego protelo                                            |                     |
| 30 Υπαρχοντωνδιακατοχη · bonorum <sup>7)</sup>                | Υπερασπιτης protector                                                 | 60                  |
| possessio                                                     | Υπεραυθεντω · exaucturo aucturo                                       |                     |

1) η pro v corr. || 2) b ex u corr. || 3) ω pro o corr. || 4) γυ pro γη corr. ||  
5) ο pro ω corr. || 6) inter hoc lemma et sequens exstat Υπαρχοντωνδι expunctum ||  
7) b ex p corr. || 8) extrema c in ras. pro bon || 9) ι in ras. pro oc ||

1. adoptiuus ae || 2. υοφορβειον e || 4. dictatus ae || 16. υπαλειφω, subungo e ||  
18. subcumbo e || 19. subcumbo e || 27. oberor e || 28. substantia ae || 33. υπα-  
σπιτης e || 35. gero e || 40. ceruical ae || 47. subustus e || 54. superbio a || 60. υπε-  
ασπιτης e || 61. exauctoro auctoro a ||

|                                                                                |                                                   |
|--------------------------------------------------------------------------------|---------------------------------------------------|
| Υπεραυξω supercresco                                                           | Υπερθετικός superlatius frustra                   |
| Υπερβαινω transcendō deuado su-<br>per  gredior transgredior                   | tor differans                                     |
| Υπερβαλλω excello precello                                                     | Υπερθου profer                                    |
| Υπερβαλλων nimius                                                              | Υπερθυπον supra postes superius                   |
| 5 Υπερβαλλοντως · excellenter                                                  | limen sugurunda                                   |
| Υπερβατο preposterum                                                           | Υπερίων oriensuperio                              |
| Υπερβολη superlatio eminentia                                                  | Υπερλαμπρος preclarus inlustris 30                |
| Υπερβολικός <sup>1)</sup> superlatius                                          | Υπερμαχομαι propugno                              |
| Υπεργεγηρακως                                                                  | Υπερμεγεθης amplus                                |
| 10 Υπερδυναμιν suprauires                                                      | Υπερμετρον ultra modum                            |
| Υπερεκτικis depensum depensus de-<br>pensio                                    | Υπερνικω exupero                                  |
| Υπερευκομαι <sup>2)</sup> peorto                                               | Υπερογκοκυπερηφανος · superuus 35                 |
| Υπερεχω exto emineo excello pre  <br>cello exupero ·                           | superua                                           |
| Υπερεχων extans excellens                                                      | Υπερογκοκοπαχυς tumidusinflatus                   |
| 15 Υπερημερια                                                                  | Υπερον pisaculum pilum                            |
| Υπερημερος                                                                     | Υπεροπτικός superspiciosus <sup>4)</sup> super    |
| [224 <sup>r</sup> ] Υπερηφανια superuiafastidiahoc                             | uus fastidiosus                                   |
| fastidium hic fastus    adrogantia                                             | Υπερορω perspicio despicio    spr̄uo              |
| Υπερηφανος superuus fastidiosus                                                | Υπεροχη eminentia excellen  tia ex- 40            |
| adrogans                                                                       | uperantia                                         |
| Υπερηφανω fastidio superuio                                                    | Υπεροψια superuia fastidia ·                      |
| 20 Υπερθαυμαζω admiror                                                         | Υπερπλεοναζω exubero exabundo [224 <sup>u</sup> ] |
| Υπερθεματιζω licitor liceor                                                    | superabundo                                       |
| Υπερθεματιστης <sup>3)</sup> licitator                                         | Υπερπλεοναζων abundans                            |
| Υπερθεματισμος · hec licitatio ad                                              | Υπερπεριςευ superabundo                           |
| iectio                                                                         | Υπερπηδω transilio 45                             |
| Υπερθεν super desuper    superane                                              | Υπερπιμπλαμαι super impleo                        |
| 25 Υπερθεσις dilatioprocrastinatio    re-<br>crastinatio supela  tio frustatio | Υπερπλημυρει superinundat                         |
| mora remo  racunctatio                                                         | Υπερπληρω superimpleo                             |
|                                                                                | Υπερσυντεληκως plus quam per-<br>fectum           |
|                                                                                | Υπερτερος superior 50                             |
|                                                                                | Υπερτιθημι differo procrastino  cunc-             |

1) ι pro η corr. || 2) ευ pro θυ corr. || 3) ι superscr. || 4) supersp̄ciosus (corr. man. pr.) ||

2. euado e || 6. υπέρβατον e || 12. υπερέυχομαι e || porto a. peto e || 17. superbia ae || 18. superbus ae || 19. superbio ae || 24. superne e || 25. superlatio a || frustratio ae || 26. differens e || 35. superbus superba a || 37. pistaculum e || 38. superspiciosus e. supersticiosus a || superbus ae || 41. superbia ae || 49. υπερσυντελικός e ||

|                                                                 |                                         |
|-----------------------------------------------------------------|-----------------------------------------|
| tor percunctor pro lato protelo                                 | Υποβεβασμενος subfectus                 |
| distulero                                                       | Υποβεβλημενος subiectus .               |
| Υπερυψω superalto exalto                                        | Υποβλεπομαι suspicor subideo su-        |
| Υπερφυης ingeniosus amplus                                      | spicio                                  |
| Υπερφρονω ampliussapio sperno                                   | Υποβλητομαρτυς subornatus testis        |
| Υπερχεω superfluo perfundo                                      | Υποβολευσ subiector submissor 30        |
| 5 Υπερχεων refundens                                            | Υποβοληηπροσαρχοντα η βασιλεαγι-        |
| Υπερων superficies hęc superfi                                  | νο'μενη αναφορα ητοιδιδασκαλια          |
| cies cenaculum                                                  | suggestio                               |
| Υπεστηριγμενος effultus                                         | Υποβολη summissio                       |
| Υπεταξας domu isti                                              | Υποβολιμαιος subpositicius sub          |
| Υπευθυνος obnoxius reussonis nocens                             | ditius subliticius                      |
| 10 Υπευθυνον ποιω obligo                                        | Υποβρυχιος submersus in pes  sus        |
| Υπεχωαντιτου υπομενω : sustento-                                | terentius andria    meagerum in-        |
| sustineo                                                        | pessum    dabunt                        |
| Υπηγορια dictaturadictatum dicta                                | Υποβυθιζω submergo 35                   |
| tus dictatio                                                    | Υπογατριον sumen                        |
| Υπηκοος subiectus obaudiens                                     | Υπογελω subrideo                        |
| Υπηρεσια ho ministerium hoc offi-                               | Υπογλωσσιον sublingua                   |
| cium    hoc obsequium                                           | Υπογογγυζω submisso                     |
| 15 Υπηρετης minister                                            | Υπογογγυστης mussitator 40              |
| Υπηρετικος ministerarius                                        | Υπογραφη subscriptio                    |
| Υπηρετηςμυστηριων arcanus                                       | Υπογραμμος hocprescriptum <sup>2)</sup> |
| Υπηρετηςμυθων arcanum                                           | Υπογραφω subseribo dicitur apud         |
| Υπηρετω ministro obsequor                                       | leges et sub signo                      |
| 20 Υπηρξεν prouenit licuit                                      | Υπογυον nuper                           |
| Υπηρχνουμε polliceor promitto                                   | Υποδεης subnixus 15                     |
| Υπνος somnus hoc somnum                                         | Υποδειγμα exemplum exemplar             |
| Υπο sub : suptus suptus lectum                                  | Υποδεικνυμι demonstro                   |
| supter supter mare                                              | Υποδεικτης monstrator                   |
| [225 <sup>r</sup> ] Υποβαλλω <sup>1)</sup> subicio suggero sub- | Υποδεκτης susceptor                     |
| mit  to subdo subiugo subrogo                                   | Υποδεκτηριον receptaculum 50            |
| 25 Υποβατταζω subbaiulo subuehosus-                             | Υποδεομω calcio <sup>3)</sup>           |
| tento                                                           | Υποδεχομαι suscipio excipio             |

1) *inter* Υποβαλλω *et* Υποβατταζω *rasura decem fere litt.* (Υποβατταζω?) ||  
 2) *p̄rescriptum* (*corr. m. pr.*) || 3) *calcio ex calo cio ita corr., ut prior o deleta sit puncto et lineolis transversis atramento paene concolori, sed a manu, ut vid., posteriore (saec. IX/X?)* ||

7. suffultus *e* || 15. υπέρτης *e* || 16. ministeriarius *e* || 21. υπίχνομαι *e* ||  
 34. inpressum *a* || 42. perscriptum *e* || 51. ύποδεμώ *e* ||



|                                                              |                                                                 |    |
|--------------------------------------------------------------|-----------------------------------------------------------------|----|
| Υποδημα haec caliga calciamen-<br>tum    euturnus hiccalcius | Υποκαταστατος : substitutus subro-<br>gatus    subrogatus index |    |
| 225 <sup>a</sup> ] Υποδιματα talaria                         | Υποκατω infrasupter <sup>1)</sup>                               | 80 |
| Υποδηματαριος calciamentarius ca-<br>ligarius                | Υποκαυσis subustio calefactio                                   |    |
| Υποδηματοραφος sutor                                         | Υποκαυστρα hic fornax                                           |    |
| 5 Υποδησον calcia                                            | Υποκειμενος subpositus                                          |    |
| Υποδηαιρεσις sudiuisio                                       | Υποκεντω pungo pusingo                                          |    |
| Υποδιαστολη separans                                         | Υποκλυσis subluuies                                             | 35 |
| Υποδικος reus                                                | Υποκοιλιον submen subuentrile                                   |    |
| Υποδιπλω duplico                                             | Υποκοιλιον προβατου subuellaneum [226 <sup>r</sup> ]            |    |
| 10 Υποδοχη susceptio                                         | Υποκορισμος hēcdeminutio                                        |    |
| Υποδρομη subeursio                                           | Υποκοριστικως deminutivē <sup>2)</sup>                          |    |
| Υποδυομαι οεστινυπεισρχομαι :                                | Υποκουφιζω subleuo                                              | 40 |
| subeo                                                        | Υποκουφος subleuus                                              |    |
| Υποδισis submersio                                           | Υποκρινομαι dissimulo                                           |    |
| Υποζευγνυω subiungo                                          | Υποκρισις dissimulatio                                          |    |
| 15 Υποζυγιον iumentum subiugum                               | Υποκριτης hypocritadissimulator<br>simulator                    |    |
| Υποζωμα subscinctum                                          | Υποκωφος subsurdus                                              | 45 |
| Υποζωνιον praecinctorium                                     | Υπολαβανω existimo reorarbitror<br>pinor autumo <sup>3)</sup>   |    |
| Υποζωννυω subcingo                                           | Υπολειπομαι                                                     |    |
| Υποθεμα subpositorium                                        | Υπολευκος subaluis                                              |    |
| 20 Υποθεσις hocargumentum causa-<br>materia                  | Υποληγιον laccus <sup>4)</sup> uinarius torcu-<br>larium        |    |
| Υποθηκη ypotheca obligatus obbli-<br>gatio fiducia           | Υποληψις opinio existimatio                                     | 50 |
| Υποθηκιμαιος fiduciarius                                     | Υπολογιζομαι reputo                                             |    |
| Υποιωω perfero                                               | Υπολοιπον reliquum residuum                                     |    |
| Υποκαθημαι subsideo                                          | Υπολυομαι disculeior excaleior                                  |    |
| 25 Υποκαθιστημι · substituo                                  | Υπολυcon excaleia                                               |    |
| Υποκαιω succendosuburo                                       | Υπολυω decalcio                                                 | 55 |
| Υποκαπνιζομαι subfumo                                        | Υπομασχαλον lateralium                                          |    |
| Υποκαταστασις substitutio                                    | Υπομουρος obscurus sublutulus                                   |    |

1) p ex b corr. || 2) posterior e ex ae corr. || 3) tu pro to corr. || 4) u pro a corr. ||

2. υποδηματα ae || 6. υποδιαίρεσις e || subdiuisio ae || 7. separacio e || 13. υπό-  
δυσις e || 16. subscinctum ae || 21. ypotheca e || obligatio ae || 37. subuellamen e ||  
41. subleuis e || 46. opinor ae || 48. subalbus ae || 49. torcular a || 50. υπόληψις e ||  
53. discalcior e || 57. υπόμαυρος e || subluculus e ||

|                                                                     |                                                                     |
|---------------------------------------------------------------------|---------------------------------------------------------------------|
| Υπομειδω subrideo                                                   | Υποποδιον scabellum subselium                                       |
| Υπομενητικός perpersiciustolerans-<br>patiens                       | σκα millum subpositorium                                            |
| Υπομενω tolero fero passo'susti-<br>neo    patior per pesso perfero | Υποπτειω suspicor                                                   |
| Υπομνησκω admoneo moneo com-<br>minisco reminisco                   | Υποπιλλος sublippus                                                 |
| 5 Υπομνημα commentarium actum   <br>monumentum                      | Υποπτος suspectus suspiciosus 30                                    |
| Υπομνηματίζω admone facio <sup>1)</sup> com-<br>mentor              | Υποπυρρος rufus                                                     |
| Υπομνηματιστής commentarius com-<br>mentator                        | Υποραπτω subsarcio                                                  |
| Υπομνηματογράφος : actuarius me-<br>moralis                         | Υποραπτω οικοδομῃ : substruo re-<br>sarcio                          |
| Υπομνηστικὴ admonitus admonitio   <br>monitus monitio               | Υποραφή plicatura resarcinatio                                      |
| 10 Υπομνηστικόν commonitorum                                        | Υπορεὼν destillans substillum 35                                    |
| Υπομνηστικὸν commemora memora                                       | Υπορθω erigo subrigo fulcio fulsi                                   |
| [226 <sup>u</sup> ] Υπομονή : patientia tolerantia                  | Υπορθωμα fulcimentum pedamen-<br>tum                                |
| Υπομυζιστὸν μεσόντων μυκτηρῶν : car-<br>tilago                      | Υπορρεω subfluo                                                     |
| Υπονεφελὸν nuuilum                                                  | Υπορυccω effodio subruo                                             |
| 15 Υπονοητής suspiciosus                                            | Υποσημειοῦμαι adumbro designo 40                                    |
| Υπονοθεύς sollicitatio                                              | Υποσημειώσας subnotatio                                             |
| Υπονοθεύτης seductorsollicitator                                    | Υποσιμος subsimus                                                   |
| Υπονοθεύω collicito seduco inlicio                                  | Υποσκελίζω subplanto                                                |
| Υπονοία suspicio opinio                                             | Υποσκευή substructio                                                |
| 20 Υπονομός amara cloaca cuniculus                                  | Υποσκοτεινός obscurus sublutulus 45                                 |
| Υπονότης recessus                                                   | Υποσπονδός foederatus                                               |
| Υπονόω suspicorconicio                                              | Υποσπῶ subuello                                                     |
| Υποξανθός rubeus                                                    | Υποσταζω substillō                                                  |
| Υποξύω subrado                                                      | Υποστασις substantia facultas bo- [227 <sup>r</sup> ]<br>na fortuna |
| 25 Υποπατριος filius familias                                       | Υποστασις αἰσίου fraces faeces 50                                   |
| Υποπιπτω subcumuo                                                   | Υποστεγὼν grunda suggurunda                                         |
|                                                                     | Υποτελλομαι τοδιαλανθανω deli-<br>tesco                             |
|                                                                     | Υποστηριγμα <sup>2)</sup> fuletrum                                  |
|                                                                     | Υποστηρίζω effulcio subfulcio per<br>fulcio                         |
|                                                                     | Υποστιμῇ substinctio <sup>3)</sup> 55                               |

1) *inter e et f una litt. (o?) erasa* || 2) *c superscr.* || 3) *c superscr.* ||

4. *comminiscor reminiscor a* || 10. *commonitorium e* || 14. *nubilum ae* ||  
18. *sollicito a* || 26. *subcumbo ae* || 27. *subsellium ae* || *scamellum a* || 34. *plica-  
tura e* || 35. *substillans a* || 45. *subluculus e* || 49. *substantia ae* || 51. *suggrunda e* ||  
55. *ὑποστιμῇ e* ||

|                                               |                                               |    |
|-----------------------------------------------|-----------------------------------------------|----|
| Υποστραβος lippus strauulus                   | Υποφορος tributarius                          |    |
| Υποστρεφω redeo reuertor                      | Υποχαρτωσις tectoria                          |    |
| Υποστροφή reditus regressus                   | Υποχειριος subiectus                          |    |
| Υποστρωμα <sup>1)</sup> fulcimentum           | Υποχλωρος luteus                              | 35 |
| 5 Υποστρωννυω substerno prosterno             | Υποχονδρια haecprecordia singula-             |    |
| Υποκυρω subtraho                              | rianonhabet                                   |    |
| Υποσφιγγω <sup>2)</sup> substringo            | Υποχορηζω subministro                         |    |
| Υποσφραγιζω subsigno                          | Υποχυσις subfusio                             |    |
| Υποσχεσις promissio                           | Υποχωρησις recessus secessio                  |    |
| 10 Υποταγή subpositio subiectio    sub-       | Υποχωρω recedo cedo                           | 40 |
| ditus                                         | Υποψηφιστης subputator                        |    |
| Υποτακτικον subiunctiuum                      | Υποψηφισις subputatio calculatio              |    |
| Υποτασσομαι subdor subiaceo                   | Υποψια suspicio opinio                        |    |
| Υποτασσω subicio subdo                        | Υπτιαζω supino resupino                       |    |
| Υποτελης tributarius                          | Υπτιος supinus resupinus                      | 45 |
| 15 Υποτεταγμενος subiectus                    | Υπωπιον suggilla                              |    |
| Υποτεμνω succido                              | Υπωπιασμος haecsuggilatio <sup>5)</sup>       |    |
| Υποτινκλινην subtuslectum                     | Υς sus                                        |    |
| Υποτινθαλαccαν suptermare                     | Υσιον uimen                                   |    |
| Υποτιθημιεπιενοχηενεχυρου . ob-               | Υσιοπλοκος uitor                              | 50 |
| ligo                                          | Υσσοστοακοντιον pilum                         |    |
| 20 Υποτιθημι subpono                          | Υστατος nouissimus postremus                  |    |
| Υποτρεφω subalo                               | Υστερος posterior                             |    |
| Υποτρεχω subcurro                             | Υστερογονια posteritas                        |    |
| Υποτριμμα amoretum                            | Υστερω ***** <sup>6)</sup>                    | 55 |
| Υπουτυωσις dispositio deformatio              | Υτνον tubere                                  |    |
| 25 Υπουγρον subhumidum                        | Υφαινω texo                                   |    |
| Υπουλος subdolos                              | Υφαιρουμει <sup>7)</sup> demo detraho aufero  |    |
| Υπουργος minister                             | in <sup>8)</sup> tercipio                     |    |
| Υπουργω . ministro subserbo <sup>3)</sup> su- | Υφαιρεσις <sup>8)</sup> detractio demptio de- |    |
| peditor .                                     | minutio                                       |    |
| [227 <sup>a</sup> ] Υποφερω perfero subfero   | Υφαλος πετρα latenssaxa                       | 60 |
| 30 Υποφθειρω conrumpto                        | Υφαντης contextus textor                      |    |
| Υποφθορευς <sup>4)</sup> corruptor            | Υφαντον textum                                |    |

1) w pro o corr. || 2) ι pro υ corr. || 3) posterior b ex u corr. || 4) φθορευς pro φθερεϊς corr. || 5) il pro el corr. || 6) ante um lacuna quinque litt. || 7) ιρ pro υρ corr. || 8) ιρ pro υρ corr. ||

1. strabus ae || 7. substringo ae || 17. τὴν e || 18. τὴν e || 23. moretum e || 28. subseruio suppeditor ae || 37. ὑποχορηγῶ e || 39. recessio e || 47. suggillatio a || 50. uietor e || 55. minuo desum a || 56. tuber e || 60. saxum ae ||

|                                                                                                                          |                                                              |                     |
|--------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|--------------------------------------------------------------|---------------------|
| Υφαντρία <i>textrix</i>                                                                                                  | Υψος <i>altitudo amplitudo</i>                               | 30                  |
| Υφαπτω <i>subcendo</i>                                                                                                   | Υψω <i>alto amplo exalto</i> <sup>3)</sup>                   |                     |
| Υφαρπαζω <i>subripio usurpo subreπο</i>                                                                                  | Υψωσις <i>exaltatio</i>                                      |                     |
| [228 <sup>r</sup> ] Υφασμα <i>textura</i>                                                                                | Υω <i>pluo</i>                                               |                     |
| <sup>5</sup> Υφασματα <i>αραχνης casses hi'iates</i><br><i>iates plura</i>    <i>litertantumdeclinabi-</i><br><i>tur</i> | Φαγειν <i>comedere esse manducare</i>                        |                     |
| Υφασμενον <i>textum</i>                                                                                                  | Φαγος <i>edax</i>                                            | 35                  |
| Υφεκαστου <i>aquoque asingulo</i>                                                                                        | Φαγροκοῖχθuc <i>dentatus</i>                                 | [228 <sup>a</sup> ] |
| Υφεκαστης <i>aquaque</i>                                                                                                 | Φαιδρος <i>lētus faustus festus</i>                          |                     |
| Υφαιρεσις <i>exceptio diminutio</i>                                                                                      | Φαιδροτης <i>festiuitas</i>                                  |                     |
| <sup>10</sup> Υφελε <i>deme</i>                                                                                          | Φαινecθαι <i>uideri</i>                                      |                     |
| Υφελκυμος <i>subtractio</i>                                                                                              | Φαινοληστοκαλουμενονφελονιον                                 | 40                  |
| Υφελκω <i>subtraho</i>                                                                                                   | <i>haecpenula</i>                                            |                     |
| Υφεν <i>una adunitas</i>                                                                                                 | Φαινομαι <i>appareo</i>                                      |                     |
| Υφεξαιρεσις <i>exceptio</i>                                                                                              | Φαινω <i>luceo adluceo</i>                                   |                     |
| <sup>15</sup> Υφεξαιρω <i>excipio</i>                                                                                    | Φαιοντομελαν <i>pulla</i>                                    |                     |
| Υφεξειδικην <i>luet poenam</i>                                                                                           | Φαιος <i>aquilus</i>                                         |                     |
| Υφερπω <i>subreπο</i>                                                                                                    | Φακη <i>hielens lenticula pluraliter</i>                     | 45                  |
| Υφη <i>textura</i>                                                                                                       | <i>nondeclinabitur</i>                                       |                     |
| Υφισταμαι <i>subsisto</i>                                                                                                | Φακος <i>lentio</i>                                          |                     |
| <sup>20</sup> Υφος <i>hec textura</i>                                                                                    | Φακοσις <i>lentiginosussparso ore</i>                        |                     |
| Υφυγρος <i>subumidus</i>                                                                                                 | Φαλαξ <i>lecio acies</i>                                     |                     |
| Υφηλον <sup>1)</sup> <i>amplum summum cel-</i><br><i>sum    altum</i>                                                    | Φαλακρα <i>caluaria</i>                                      |                     |
| Υφηλος <i>amplus celsus altusarduus   </i><br><i>summus</i>                                                              | Φαλακρος <i>caluus</i>                                       | 50                  |
| Υφηλοτατον <sup>2)</sup> <i>amplificum</i>                                                                               | Φαλακρουμαι <i>decaluo</i>                                   |                     |
| <sup>25</sup> Υφηλοτατος <i>praecelsus altissimus</i>                                                                    | Φαλλος <i>habus</i>                                          |                     |
| Υφηλοτης <i>excelsitas</i>                                                                                               | Φανερον <i>manifestum apertum</i> <sup>4)</sup>              |                     |
| Υφηλοπετης <i>praepetes</i>                                                                                              | Φανερος <i>apertus certusmanifestus   </i><br><i>euidens</i> |                     |
| Υψιστη <i>suadala</i>                                                                                                    | Φανεροποιησις <i>declaratio manifesta-</i>                   | 55                  |
| Υψιστος <i>excelsus amplus arduus   </i><br><i>celsussummusuperus    altissimus</i>                                      | <i>tio</i>                                                   |                     |
|                                                                                                                          | Φανερο ποιησαι <i>certiorare</i>                             |                     |
|                                                                                                                          | Φανερουμαι <i>claresco manifestor</i>                        |                     |

1) η *pro u corr.* || 2) ν *in litura pro c* || 3) το *in litura* || 4) *post apertum spongia deletum est aper* ||

5. cases *huates iares e* || 23. ὑψηλός *e* || 27. praepes *e* || 29. supernus *a.*  
*supremus e* ||

46. lentis *e* || 48. φάλαγξ *e* || legio *ae* ||

|                                                                                        |                                                               |                     |
|----------------------------------------------------------------------------------------|---------------------------------------------------------------|---------------------|
| Φανερω <sup>1)</sup> manifesto claresco pate-<br>fac <sup>2)</sup>    inlustro declaro | Φειδωλος parcus tenax abstinens                               |                     |
| Φανερω <sup>3)</sup> aperte palam euidenter                                            | Φειδωλοτατος perparcus parcissi-<br>mus    tenacissimus       |                     |
| Φανερωσις declaratio manifestatio<br>uentilatio                                        | Φειδωλως parce                                                |                     |
| Φανος haec lanterna                                                                    | Φειει parce                                                   | 36                  |
| 5 Φανταζομαι imaginor                                                                  | Φελλος cortex suber                                           |                     |
| Φαντασια uana uisio imago uani-<br>tas uisio                                           | Φενακιζω fallo                                                |                     |
| Φαντασμα larua haec uisio uana<br>ostentum                                             | Φερε adfert                                                   |                     |
| Φαραγξ uallis ancria conuallis                                                         | Φερνη dos                                                     |                     |
| Φαρμακία hoc ueneficium                                                                | Φερομαι feror                                                 | 35                  |
| 10 Φαρμακονθανασιμον · uenenum mor-<br>tiferum                                         | Φερωεπιτουκομιζω porto                                        |                     |
| Φαρμακονεπιθεραπεια · medicamen-<br>tum                                                | Φερωεπιτουσπομενω feroperfero                                 |                     |
| Φαρμακος maleficus ueneficus                                                           | Φευ heu uae ha                                                |                     |
| Φαρμακοπωλης aconitarius ·                                                             | Φευγω fugio                                                   |                     |
| [229 <sup>r</sup> ] Φαρμακω ueneno                                                     | Φευκτος fugitiuosus                                           | 40                  |
| 15 Φαρκοφορος signifer uexillarius                                                     | Φηγος fagusaesculus                                           |                     |
| Φαρυγξ faucis                                                                          | Φημη fama opinio rumor                                        |                     |
| Φαρυγες haec fauces singulater-<br>non declinabitur                                    | Φημι aio inquam                                               |                     |
| Φασιλοστοοσπριον fasilus                                                               | Φημιζω uulgo adrumoconrumo                                    |                     |
| Φασις nuntius responsio                                                                | Φησιν inquit                                                  | 45                  |
| 20 Φακιαητις παρατοις αρχαιοις καλεϊται<br>teniafascia                                 | Φθανω οεστιν καταλαμβανω · preue-<br>nio οε ευρω adiungo      |                     |
| Φακω aio                                                                               | Φθανω οεστιν παραγινομαι · peruenio                           |                     |
| Φασμα mostellum                                                                        | Φθαρεν corruptum ·                                            |                     |
| Φακκα palumbus palumbes                                                                | Φθαρη <sup>4)</sup> corrupta                                  | [229 <sup>u</sup> ] |
| Φατην hoc presepe hoc presepium                                                        | Φθαρτος corruptus                                             | 50                  |
| 25 Φαυλος prauus                                                                       | Φθειγγομαι loquor exprimo                                     |                     |
| Φειδωλια hoc parsimonium parci-<br>tudo                                                | Φθεινοπωρον hoc autumnum hoc<br>aegripo  mum pluralianonhabet |                     |
|                                                                                        | Φθεινοπωρινη autumnale                                        |                     |
|                                                                                        | Φθεινω tabeo tabesco                                          |                     |
|                                                                                        | Φθειρ <sup>5)</sup> peduculus                                 | 55                  |
|                                                                                        | Φθειραριος peduculosus                                        |                     |
|                                                                                        | Φθειριασις peduculatio                                        |                     |
|                                                                                        | Φθειρισιτου curculio                                          |                     |

1) Φανερω corr. m. 2 (saec. XVI) || 2) c paene detritu; post c nihil vid. scriptum fuisse || 3) Φανερω corr. m. 2 || 4) θ superscr. et τ in litura pro ε || 5) ι superscr. ||

1. patefacio a || 9. φαρμακία e || 16. faux a || 17. hae a || 20. παλαισις e || tenia] ταϊνια e || 26. parsio interpr. e || 30. φείσαι e || 32. fallo e || 33. adfer e || 46. adtingo e || 52. autumnus a || 53. autumnalis e ||

|                                                                |                                       |                     |
|----------------------------------------------------------------|---------------------------------------|---------------------|
| Φθειρητοικροτων ricinus                                        | Φιλητος amauilis                      |                     |
| Φθειραριοσεπιαλογουζου· ricinosus                              | Φιλια amicitia                        |                     |
| Φθειριζω peduculo                                              | Φιλικος amicalis                      |                     |
| Φθειρω corrupto                                                | Φιλοδουλος amatorseruorum             | 85                  |
| 5 Φθειρωπαρθενον· stupro uitio                                 | Φιλοινος uinosus                      |                     |
| Φθειρις tabes lues                                             | Φιλοκαλος mundus politus              |                     |
| Φθογγος uocisssonus                                            | Φιλοκαλω polio uerro mundo            |                     |
| Φθοη libor libus                                               | Φιλολογος amator uerborum stu-        |                     |
| Φθονερος inuidiosus                                            | diosus <sup>4)</sup>                  |                     |
| 10 Φθονος hecinuidia                                           | Φιλονικια iurgium certamen con        | 40                  |
| Φθονω inuideo fascino                                          | tentio certatio                       |                     |
| Φθορα pestis lues corruptela cor                               | Φιλονικος contentiosus altercator     |                     |
| ruptio calamitas                                               | Φιλονικηδον certatim                  |                     |
| Φθορα παρθενου καιαρρενος καιη-                                | Φιλονικως certatim                    |                     |
| ρας· stuprum                                                   | Φιλονικω certo certamino conten  do   |                     |
| Φθορευς corruptor                                              | altercor                              |                     |
| 15 Φθορευςπαρθενου uitiator                                    | Φιλοξενια ho spitalis                 | 45                  |
| Φιαλη patera phiala                                            | Φιλοξενος hospitalis                  |                     |
| Φιβλα fibula                                                   | Φιλοπαις puerarius                    |                     |
| Φιλαγαθος benignus                                             | Φιλοπευκτης sciscitator               |                     |
| Φιλαδελφος carus fratri                                        | Φιλοποιεια concilium                  |                     |
| 20 Φιλαιτιος querulus                                          | Φιλοποιησις conciliatio reconciliatio | 50                  |
| Φιλανθρωπος humanus clememens                                  | Φιλοποιουμαι concilio                 |                     |
| Φιλανθρωπια humanitas clementia                                | Φιλοπονια hoc studium industria       |                     |
| in  dulgentia                                                  | Φιλοπονος studiosus                   |                     |
| Φιλανθρωποτατος <sup>1)</sup> clementissimus                   | Φιλοπονω studeo                       |                     |
| huma  nissimus·                                                | Φιλοπροσηγορος salutator              | 55                  |
| [230 <sup>r</sup> ] Φιλαργυρια <sup>2)</sup> auaritia auiditas | Φιλος amicus                          |                     |
| 25 Φιλαργυρος auarus cupidus                                   | Φιλοσοφια philosophia secta           |                     |
| Φιλαρχος amuitiosus                                            | Φιλοσυνηθητης consuetudinarius        |                     |
| Φιλη amica                                                     | Φιλοτεχνης artificiosus               | [230 <sup>u</sup> ] |
| Φιληκοος                                                       | Φιλοτιμος ambitiosusmunerarius li     | 60                  |
| Φιλημα osculum <sup>3)</sup> basium                            | beralis                               |                     |
| 30 Φιλημαερωτικον sabium                                       | Φιλοτιμια munificentialiberalitas     |                     |
| Φιλητης basiator amator                                        | hoc munus                             |                     |

1) ω *pro* ο *corr.* || 2) Φι *pro* Φυ *corr.* || 3) s *superscr.* || 4) us *pro* um *corr.* ||

8. liuor *a* || 16. patera *ae* || 21. clemens *ae* || 26. ambitiosus *ae* || 30. suauium *a*. basium *e* || 32. amabilis *ae* || 34. amicabile *e* || 45. hospitalitas *e* || 49. φιλοποιια *e* || 50. reconciliacio *e* || 58. φιλοσυνήτης *e* ||

|                                          |                                                |
|------------------------------------------|------------------------------------------------|
| Φιλοτιμουμαι indulgeo largior            | tio terentiui phormioni neuos                  |
| Φιλοφρονουμαι concilio                   | forteinpudentes foris effutteritis             |
| Φιλτατος amantissimus sodes              | Φλυταινα papula [231 <sup>r</sup> ]            |
| Φιλτρον amatorium                        | Φοβερος terrificus terribilis                  |
| 5 Φιλυρα tilia                           | Φοβερωτατος <sup>2)</sup> metuendus            |
| Φιλω amo adamo                           | Φοβος haec timor metushaec    for-             |
| Φιλω ερωτικως sabio                      | mido                                           |
| Φιλωστοματιολεγεται επιβρεφους :         | Φοβουμαι timeo formidopaueopen   <sup>35</sup> |
| abbo basio                               | timesco metuo expabesco                        |
| Φιμουμαι obmutuo conmutuo con-           | Φοβουμενος timens trepidus                     |
| mutesco                                  | Φοβω terreo                                    |
| 10 Φιμω conpescio                        | Φοινικιον palmarium                            |
| Φισκοσυνηγορος : fisci : aduocatus fisci | Φοινικων hocpalmentum                          |
| patronus <sup>1)</sup> )                 | Φοινικοπτερος foenicopterus 40                 |
| Φλεβοτομω sanguino                       | Φοινιξ hecpalma                                |
| Φλεβοτομουμαι sanguinior                 | Φοινικων palmentum                             |
| Φλεγμα haec pituita                      | Φολις squama                                   |
| 15 Φλεγμαινω stupporo stuppero           | Φολλις aes                                     |
| Φλεγμονη tumor stuppuratio               | Φονευς homicida iugulator nece- 45             |
| Φλεγόμενος ardens                        | tor    cesor sicarius                          |
| Φλεγομαι ardeo                           | Φονεω neco                                     |
| Φλεγω flammo                             | Φονος hoc homicidium caedes                    |
| 20 Φλεξις flammatus                      | Φοραεργατου latura                             |
| Φλεψ uena                                | Φορακηθηλεια ιππος equa                        |
| Φλογινον flammeum                        | Φορβεια hoccapistrum 50                        |
| Φλοιος cortex librum suber               | Φορεθρονομικοοκτουζου · haec ue-               |
| Φλοκτις papula pusilla possulafo-        | ctura                                          |
| stulla                                   | Φορεμα indumentum                              |
| 25 Φλοκτικαπτου hetta                    | Φορητος tolerandus tolerabilis    fe-          |
| Φλοξ flamma                              | rendus                                         |
| Φλυαρια garrulitas uerbositas            | Φοριον feretrum haec lectica                   |
| Φλυαριαι argutiae singularenon-          | Φοριοφορος lecticarius 55                      |
| habet                                    | Φορολογος saltuarius                           |
| Φλυαρος argutus garrulus uerbosus        | Φοροστο επιταγμα hoctributum                   |
| 30 Φλυαρω arguto garrio blato effut      | Φορτικος onerosus <sup>3)</sup> )              |

1) inter i et p spongia deleta est a || 2) ω pro o corr. || 3) on ex hon corr. ||

3. sodalis a || 7. suauio ae || 9. obmuteo, commuteo e || 15. suppuracio e || 23. liber a || 24. possula] puscule a. pesulla e || 30. blatto e || 31. φλύκταινα e || 35. expauesco ae || 42. palmetum e || 49. φορβάς e || 52. φόρημα e ||

|                                                          |                                         |
|----------------------------------------------------------|-----------------------------------------|
| Φορτιον onus fascis merces merx                          | Φρυγω torreo frigo arefacio torre-      |
| haec sarcina                                             | facio                                   |
| Φραγμος saepes <sup>1)</sup> carrecta <sup>2)</sup> car- | Φρυκτον tostum                          |
| rectum                                                   | Φρυκτος torridus                        |
| Φραζω disserto dissero                                   | Φρυνος rubeta rana rubea 55             |
| Φρασις loquella                                          | Φρυγαδευσω exulo fugito                 |
| [231 <sup>a</sup> ] Φρασον memor                         | Φρυγαδευσικ fugitatio                   |
| <sup>6</sup> Φρασσω sepio obstruo saepsi                 | Φρυγας fugitiuus exulaticius fu-        |
| Φρατρια contubernium                                     | gi  tiuosus                             |
| Φρεαρ puteumhicputeus                                    | Φυγη fuga fugacitas [232 <sup>r</sup> ] |
| Φρενητικος freneticus                                    | Φυγοδικια tērgiuersatio 40              |
| <sup>10</sup> Φρενηρης sapiens                           | Φυγοδικω tērgiuersor                    |
| Φρενοβλαβης mentecaptus                                  | Φυεται nascitur                         |
| Φρικη <sup>3)</sup> hic horror <sup>4)</sup>             | Φυκαριον miqius <sup>7)</sup>           |
| Φρικτη horrida                                           | Φυκικοιχθυσ saxatila                    |
| Φρικτος horridus horrendus horri-                        | Φυκος algafulcus 45                     |
| bilis                                                    | Φυκω fucio                              |
| <sup>15</sup> Φριττω horreo horresco                     | Φυλακη custodia hiccarcertutela         |
| Φρονησις prudentia sapientia                             | Φυλακιτης carcerarius                   |
| Φρονιμος sapiensprudens                                  | Φυλακτηριον sernatorium amoli-          |
| Φροντιζω accuro <sup>5)</sup> curo cura mago             | mentum    praeuia amoletum              |
| Φροντισ sollicitudo cura scrupua                         | Φυλακτικος cautus 50                    |
| <sup>20</sup> Φροντιστης curator procurator              | Φυλαξ custos seruator                   |
| Φρονω sapio                                              | Φυλαξον custodi                         |
| Φρονων sapiens prudens                                   | Φυλαττω seuo tutotueor custodio         |
| Φρουρα custodia uigilia praesidium                       | adseruo reseruo                         |
| Φρουριον castellus castellum                             | Φυλετης tribulis                        |
| <sup>25</sup> Φρουρος <sup>6)</sup> praesidiarius        | Φυλη hictribus 55                       |
| Φρουρουμενος obsessus                                    | Φυλον gens                              |
| Φρουρω custodio munio                                    | Φυλλαζει frondescit                     |
| Φρυασσω fremo                                            | Φυλλας frondis                          |
| Φρυγανον hic fomes                                       | Φυλλολογω pampino                       |
| <sup>30</sup> Φρυγανωνχαιται hequisquillie sin-          | Φυλλον folium 60                        |
| gula  ria non habet                                      | Φυλλωδης frondens <sup>8)</sup>         |
| Φρυγιων frictorium                                       | Φυμα hec uomica                         |

1) posterior s superscr. || 2) prior r superscr. || 3) ι pro η corr. || 4) h superscr. ||  
5) r ex rr corr. || 6) Φρουρος corr. man. 2 (saec. XVI) || 7) qu pro c corr. || 8) poste-  
rior n superscr. ||

5. memora e || 31. φρυγιον e || 35. rubra e || 36. φυγαδεύω e || 37. φυγάδευσις e ||  
38. φυγάς e || 51. custos ac || 53. seruo ae || 61. frondeus e ||



|                                               |                                                       |    |
|-----------------------------------------------|-------------------------------------------------------|----|
| Φυομαι orior adoriornascor                    | Χαινω hisco                                           |    |
| Φυραμαητοιμαγμα <sup>1)</sup> massa conspar-  | Χαινων hians                                          |    |
| sior                                          | Χαιρε aue salue gaude                                 |    |
| Φυσα uesica                                   | Χαιρειν λεγω salutem dico                             | 35 |
| Φυσαχαλκεωc follis                            | Χαιρω gaudeo ouo letor                                |    |
| 5 Φυσημα hicflatus flamen flabrum             | Χαιρων gaudens ouans alacres                          |    |
| Φυσηςic inflatio                              | uirg :    VI aeneidos alacres pal-                    |    |
| Φυσητης inflator                              | mas    utrasquetetendit                               |    |
| Φυσικος <sup>2)</sup> naturalis               | Χαιτη seta iuba                                       |    |
| Φυσιολογω denaturaloquor                      | Χαλαζω grando grandium                                |    |
| 10 Φυσις hicsexus naturalhocin ge-            | Χαλαζοκοπω grandino                                   | 40 |
| nium <sup>3)</sup> .                          | Χαλασον laxa laxum                                    |    |
| [232 <sup>u</sup> ] Φυσωμαι turgo turgeo      | Χαλβανη chalba                                        |    |
| Φυσω flo'sufflo                               | Χαλεπαινω aceruo saeuio                               |    |
| Φυτεια plantatio                              | Χαλεπος saeuus seuerus    aceruus [233 <sup>r</sup> ] |    |
| Φυτευτης pastinator                           | dirus atrox                                           |    |
| 15 Φυτευω planto conplanto nouello            | Χαλεποτης atrocitas                                   | 45 |
| Φυτον planta germen uirgultum                 | Χαλεπως saeue                                         |    |
| Φωκη uitulus marnus                           | Χαλεπως οεστιδυςχερωc difficile                       |    |
| Φωλαιος hoclustrum latebra <sup>4)</sup> hoc- | Χαλικωματα cementa                                    |    |
| latibulum                                     | Χαλινος hocfrenum haecfrena                           |    |
| Φωνασκητης uociferarius                       | Χαλινοι hic reni                                      | 50 |
| 20 Φωνασκος uocalis                           | Χαλινω freno                                          |    |
| Φωνη uox uocula                               | Χαλιναγωγω refreno                                    |    |
| Φωνηεν uocalis uocale                         | Χαλιξ silex hoc cementum                              |    |
| Φωνηεντα uocales uocabula uocalia             | Χαλκα aenea                                           |    |
| Φωνω uoco                                     | Χαλκανθος aeris flos                                  | 55 |
| 25 Φωc lumen hec lux                          | Χαλκειον olla aeneum miliarium                        |    |
| Φωσφοροατηρ lucifer                           | Χαλκειονοτοπος aeris officina                         |    |
| Φωσφοροσηρα lucina                            | Χαλκευς faber ferrarius                               |    |
| Φωταγωγος luminarium transenna                | Χαλκευτικος fabrilis                                  |    |
| Φωτεινος luculentus lucinosusluci-            | Χαλκευτης aerarius                                    | 60 |
| dus    lucinus                                | Χαλκευτηριον fabrile                                  |    |
| 30 Φωτιζω lumino inlumino inlustro            | Χαλκευω fabrico                                       |    |
| Φωτισμος inluminatio elunatio                 | Χαλκιειδοκορνεου pica maritina                        |    |

1) η *pro* i *corr.* || 2) i *pro* η *corr.* || 3) nat ex nant *corr.* || 4) r *superscr.* ||

2. conspersio a || 17. marinus ae || 18. φωλεός e || 31. elucubratio a. eluminacio e ||

37. alacris a || 39. χάλαζα, grando. χαλαζώ, grandino e || 43. acerbo ae || 44. acerbus ae || 50. hi freni a || 63. maritina ae ||

|                                                               |                                                             |    |
|---------------------------------------------------------------|-------------------------------------------------------------|----|
| Χαλκοκολλητος ferruminatus                                    | Χαρακωμα septus uallatus uallatio                           |    |
| Χαλκολογος nummularius aescula-<br>tor                        | Χαραξ sudis redica                                          | 30 |
| Χαλκογω aesculor                                              | Χαραξις orbita                                              |    |
| Χαλκοπους aeripes                                             | Χαραξον induce                                              |    |
| 5 Χαλκος hoc aes' aeris plurale' aera                         | Χαραccw induco cancello                                     |    |
| Χαλκουν aeneum                                                | Χαριεν gratum                                               |    |
| Χαλκουργος <sup>1)</sup> aerarius                             | Χαριεστατος gratissimus                                     | 35 |
| Χαλκους <sup>2)</sup> aereus                                  | Χαριεστερον gratius                                         |    |
| Χαλκοτυπος aerarius faber' aera-<br>rius aerifex              | Χαριζομαι <sup>4)</sup> munero dono indulgeo<br>gratifico · |    |
| 10 Χαλκω aero                                                 | Χαριζομαιεμαντω · adrogo mihi                               |    |
| Χαλκωμα aeramentum                                            | Χαρζομενoc indulgens                                        |    |
| Χαλω σχοινονηαλλοτι laxo demitto                              | Χαριης gratiosus laetus lepidus                             | 40 |
| Χαμαι humus                                                   | Χαριν gratiam                                               |    |
| Χαμαιδαφνητολαχανον fraga                                     | Χαρις gratia                                                |    |
| 15 Χαμαιδικακτης pedaneus iudex ar-<br>biter                  | Χαρισματα munera                                            |    |
| Χαμαιδιδικαλος ludi magister                                  | Χαριστικος munificus munerarius                             |    |
| [233 <sup>u</sup> ] Χαμαιζηλον · uiburnum genista             | Χαριστηριον donatium donum                                  | 45 |
| Χαμαιλκωντοζων · uertipillo uersi-<br>pello ·                 | Χαριτεσενπραγματη · hae grates sin-<br>gularia non habet    |    |
| Χαμαιλεων ηβοτανη <sup>3)</sup> · cardus                      | Χαριτεσαιενγραφη · haegratiae'sin-<br>gularianonhabet       |    |
| 20 Χαμαιπιτυς myfica                                          | Χαριτησιον amatorium                                        |    |
| Χαμουλκος trahea                                              | Χαροποιω gaudifico gratifico                                |    |
| Χαος tenebre                                                  | Χαρτης haeccharta                                           | 50 |
| Χαρα gaudia hocgaudium                                        | Χαρτογραφος chartularius                                    |    |
| Χαραγμη ductus                                                | Χαρτοπηρον chartarium lateralium [234 <sup>r</sup> ]        |    |
| 25 Χαραδρα fossa uallis                                       | Χαρτοπωλης chartuarius                                      |    |
| Χαρακτηρ uultus titulus haecfigura   <br>nota hoc liniamentum | Χαρτοφυλαξ chartularius                                     |    |
| Χαρακτηριζω notopersono                                       | Χαρτοφυλακιον serinium chartura-<br>lium <sup>5)</sup>      | 55 |
| Χαρακω uallosaepioredico                                      | Χαρυβδις uorago                                             |    |
|                                                               | Χαρων oreus                                                 |    |

1) γ *superscr.* || 2) υ *superscr.* || 3) ω *pro o corr.* || 4) *post Χαριζομαι erasum est εμαντω et inter Χαριζομαι et Χαριζομαιεμαντω erasum est Χαριζομενoc* || 5) *lium ex rilium corr.* ||

3. χαλκολογῶ *c* || 16. χαμαιδιδασκαλος *ae* || 18. χαμαιλέων *e* || 19. car-  
diuus *a* || 28. reduco *a* || 39. χαριζόμενος *c* || 40. χαρίεις *e* || 45. χαριστήριον *c*  
46. πράγματι *e* || 48. χαριστήριον *e* || 52. literalium *e* || 53. chartarius *a* || 55. char-  
tularium *a* ||

|                                               |                                                 |    |
|-----------------------------------------------|-------------------------------------------------|----|
| Χαρῶπος caesius laruus                        | Χειρονομῶ ἐπιορχήστου                           |    |
| Χακῶ hisco                                    | Χειροπληθής <sup>2)</sup> corpulentus           |    |
| Χαῦα hichiatu uoragoterrafragor               | Χειροπληθές manipuletium                        |    |
| Χαμῆσις oscetudo                              | Χειροποίητος manufactus                         |    |
| 5 Χαμῶμαι oscitor hieto                       | Χειροσάφεις ἐκαυτεζουσιότηα ·                   | 40 |
| Χαυνος laxus                                  | emancipatio                                     |    |
| Χαυνωσις laxatio                              | Χειροσκοπος manuinspex                          |    |
| Χαυνω laxo relaxo                             | Χειροτέχνης opifex                              |    |
| Χέζω caco                                     | Χειροτονήτης creator                            |    |
| 10 Χειλαριον labellum                         | Χειροτονία creatio procreatio crea-<br>tura     |    |
| Χειλος labrum labium                          | Χειρουργός opifex                               | 45 |
| Χειμαρροσποταμός torrens                      | Χειρουργῶ opifico suspino                       |    |
| Χειμαζομαι hiemo                              | Χειρῶ deterius                                  |    |
| Χειμαζω hiemo                                 | Χειρῶν deteriorpeior                            |    |
| 15 Χειμεθλον perniium                         | Χειρῶν μισθός manipretium                       |    |
| Χειμερινή hibernalis                          | Χελιδὼν hirundo                                 | 50 |
| Χειμερινή τροπή bruma                         | Χέλωνη testudo                                  |    |
| Χειμερινός hibernus hiemalis                  | Χερνίβον trulleum                               |    |
| Χειμερινόν hibernum                           | Χερσονήσος península                            |    |
| 20 Χειμών haec hiemps                         | Χερσαίος terrenus                               |    |
| Χειμῶν μέγας καί γνοφῶδης: hęc tem-<br>pestas | Χερσηγήτης χερσοστόπος · dumusineul-<br>taterra | 55 |
| Χεῖρ manus                                    | Χερσὺς coluber                                  |    |
| Χειρεκμαγίον hęc mantela hęc mappa            | Χεῦμα unda                                      |    |
| Χειρίδιον manicillium                         | Χεῦματα fluentia                                |    |
| 25 Χειρίδωτος manicatus                       | Χεῶ fundo                                       |    |
| Χειρίζω gero tracto                           | Χήλη disulca                                    | 60 |
| Χειρίς manicium Manuela                       | Χῆν ἄνσα anser                                  |    |
| Χειριστής gerulus gestor <sup>1)</sup>        | Χηνίον assarina                                 |    |
| Χειροσάλυσις copula                           | Χῆρα uidua orua                                 |    |
| 30 Χειροβαλλίστρα falarica                    | Χῆρια γυναικός uiduitas                         |    |
| Χειροδέσμος manica copula                     | Χῆρια ἀνδρὸς caelibatus                         | 65 |
| [234 <sup>n</sup> ] Χεροθесία gestus          | Χῆρῶ orbo                                       |    |
| Χειρομακτρον matela                           | Χῆρῶσις uiduitas hic caelibatus                 |    |
| Χειρομύλον molamanualis                       | Χθαμάλος humilis ·                              |    |
| 35 Χείρον peius deterius                      |                                                 |    |

1) or *pro us corr. inter scribendum* || 2) πλη *ex πλη corr.* ||

3. terrae ae || 5. hio a || 23. χειρεκμαγείον e || 32. χειροθесία ae || 40. ἡ αὐτεζουσιότης e || 53. peninsula e || 58. fluentia e || 62. anserina ae || 63. orba a ||

|                                       |                                                               |                     |
|---------------------------------------|---------------------------------------------------------------|---------------------|
| [235 <sup>r</sup> ] Χθec haeri        | Χλωρος οστρουθος chlorus                                      |                     |
| Χθecινον hesternum                    | Χλωροτης palliditas                                           | 35                  |
| Χθονιος terrenus                      | Χνους ηε lanugo                                               |                     |
| Χθονιοιθεοι infernidii                | Χοαιαιεπιτωννεκρωνσπονδαι    haein-feriē singularia non habet |                     |
| ο Χθων tellus                         | Χοασποιωσ pareto parendo                                      | [235 <sup>v</sup> ] |
| Χια οεστιμαστιχη mastix               | Χοινικισητουτροχου · radia modio lus                          |                     |
| Χια ητου'οφειωκαταδυσις : latebra     | Χοινηξτομετρον semimodium                                     | 40                  |
| Χιλια mille                           | Χοιρας struma                                                 |                     |
| Χιλιακις milliēns                     | Χοιρασιππου grandula                                          |                     |
| 10 Χιλιαρχος tribunus tribunicius     | Χοιριον porcinum                                              |                     |
| Χιμαιρα ηαιε capra                    | Χοιροβοσκος subuleus                                          |                     |
| Χιμαρος caper                         | Χοιρογυλιοςητοιεχινοςχερεαιος · eri- nacijs                   | 45                  |
| Χιμετλον pernium pernio               | Χοιρος porcus                                                 |                     |
| Χιονιζομαι niuitor                    | Χοιρος θηλεια porca                                           |                     |
| 15 Χιονωδης <sup>1)</sup> niuea       | Χοιροσφαγειον confectorum                                     |                     |
| Χιτων ηε tunica                       | Χολαδεσταεντερα : uubalia                                     |                     |
| Χιωεπιτουχαρασσω induco cancello      | Χολη hoc fel bilis pluralia non                               | 50                  |
| Χιων nix                              | habet                                                         |                     |
| Χλαμυς chlamys                        | Χολικος iracundus uiliosus                                    |                     |
| 20 Χλανις laena                       | Χολιος iratus                                                 |                     |
| Χλευαζω inludo seducoincrepo de-rideo | Χολος haec iracundia                                          |                     |
| Χλευη inlusorium ludibrium            | Χολω irascor uilior                                           |                     |
| Χλαιαινομαι tepeo tepesco tepe fio    | Χολωδεσφλεγμα haec pituita                                    | 55                  |
| Χλαιινω tepido tepefacio              | Χονδριτης ciuarius                                            |                     |
| 25 Χλιαρον tepidum                    | Χονδρος alica                                                 |                     |
| Χλιαροψυχιον tepidarium               | Χορδαιλυρα <sup>2)</sup> fidessingularia non                  |                     |
| Χλοαζω. uirido                        | habet                                                         |                     |
| Χλοερων uiridis uiride glaucum uirens | Χορδητοεντερον chorda                                         |                     |
| Χλοερως uiridis                       | Χορδη ηνευρα fides chorda                                     | 60                  |
| 30 Χλοη uiriditas gramen muscus herua | Χορευω tripedio                                               |                     |
| Χλωωδης muscosus gramineus            | Χορηγια praebitio praeditus                                   |                     |
| Χλωρον uiridem                        | Χορηγω πρεβεο expendo porrigo                                 |                     |
| Χλωρος uiridis pillidus               | presto                                                        |                     |
|                                       | Χοριον γυναικος folliculum                                    |                     |

1) ω *pro o corr.* || 2) αι *pro e corr.* ||

23. χλαιίνομαι *e* || 30. herba *a* || 33. pallidus *a* || 38. χοὰς ποιῶ, parento *e* || 39. radius *a* || 45. χοιρογρύλλιος *e* || χερσαίος *e* || 48. confectorium *ae* || 51. biliosus *a* || 54. bilior *a* || 61. tripudium *e* || 62. praebitus *e* ||

|                                        |                                                   |
|----------------------------------------|---------------------------------------------------|
| Χοριοσκοπου του μετρου norma           | Χρηματικη pecuniaria nummaria                     |
| Χορος chorus                           | ciuilis ciuilis causa                             |
| Χορταζω saturo satio                   | Χρηματων δημοσιων κλεπτης : depecu-               |
| Χορτασια satura saturatus satietas     | lator                                             |
| saturitas                              | Χρησιμον commodum utile                           |
| 5 Χορτοβολον faenilium                 | Χρησιμος utilis accommoda fru <sup>g</sup> ga-    |
| Χορτοκοπιον faenile faeni saecium      | lis frugi                                         |
| Χορτοπλινθον cespes                    | Χρησιμοτης commoditas 35                          |
| Χορτος : hoc fenum singulari    ter-   | Χρησιμως utiliter                                 |
| tantum declinabituret    neutrum       | Χρησιμωτερος frugalior                            |
| est                                    | Χρησις hicus                                      |
| [236 <sup>r</sup> ] Χουσιγη rudus      | Χρησιμοδοτης sortilegus                           |
| 10 Χουσοκονιορτος pulber puluis        | Χρησιμολογος sortilegus 40                        |
| Χουσιμετρον congium                    | Χρησιμοι sortes singularia non habet              |
| Χαινω uiolotemero foedo contamino      | Χρησιμος hoc oraculum                             |
| Χραντον uiolatum                       | Χρησιμωδος sortilegus hariola [236 <sup>v</sup> ] |
| Χρειαι γαστριαι νοσασα αποπατουμεν :   | Χρησιον commoda                                   |
| latrinae                               | Χρηστιριον oraclum 45                             |
| 15 Χρεια opus                          | Χρηστος frugalis suauis utilis iu-                |
| Χρειωδης necessarius                   | cundus                                            |
| Χρεμετισμος hiunitus                   | Χρηστως utiliter                                  |
| Χρεμετιζει hiunit adhiunit             | Χρησις <sup>1)</sup> oblitus liniatura            |
| Χρεμπτομαι exereo                      | Χρηστιχο κονιατης : tector                        |
| 20 Χρεοκοπια decisio                   | Χριω uncto lino oblito 50                         |
| Χρεοκοπος decoctor                     | Χροα color                                        |
| Χρεοκοπω decoco                        | Χροισις coloratus                                 |
| Χρεος debitum aes alienum              | Χροισμος haec coloratura                          |
| Χρεωστης debitor                       | Χρονιζω moro tardo                                |
| 25 Χρη oportet conuenit                | Χρονιος diutinus diuturnus 55                     |
| Χρηζω egeo indigo                      | Χρονος tempus                                     |
| Χρημα peculium                         | Χρονος στρατειας stipendium                       |
| Χρηματα pecunia diuitiae singula    re | Χρυκαλλις blatta                                  |
| non habet                              | Χρυκαμμος balluca                                 |
| Χρηματιστης pecuniarius                | Χρυκαττικον chrysatticum 60                       |
| 30 Χρηματιζω adquireo pecuniam col-    | Χρυσινος solidus                                  |
| ligo                                   | Χρυσιον aurum                                     |

1) prior i ex η corr. ||

1. χορείος e || 10. puluer ae || 12. χράινω e || 14. χρεῖαι ἐν αἷς ἀποπατοῦμεν e ||  
18. hiunitat, adhiunit e || 26. indigeo ae || 42. oraculum ae ||

|                                  |                                 |                                            |                     |
|----------------------------------|---------------------------------|--------------------------------------------|---------------------|
| Χρυσιουγηδιονακαθαριστον :       | balluca                         | Χωμα <sup>5)</sup> hicagger hierudus hictu | 35                  |
| Χρυσοκομος                       | auricomus                       | mulus                                      |                     |
| Χρυκολαχανον                     | triplex                         | Χωνευτηριον fornax conflatorium            |                     |
| Χρυσοπλευρος                     | salpa                           | Χωνευτης conflator                         |                     |
| 5 Χρυσορυκτης                    | aurifodina aurilegulus          | Χωνευω conflo                              |                     |
| Χρυσοc                           | hoc aurum pluralianonhabet      | Χωνη hoc infundibulum                      |                     |
| Χρυσοσημον                       | auroclauum                      | Χωννω obruo                                | 40                  |
| Χρυσουννομισμα                   | aurum signatum                  | Χωρα aruum regio                           |                     |
| Χρυσουc                          | aureus                          | Χωρημα alueum                              |                     |
| 10 Χρυσοφρυcoιχθυc <sup>1)</sup> | aurata                          | Χωρηcαι capere                             |                     |
| Χρυσοχοϊον                       | hęc aurificana                  | Χωρηcic capacitas                          |                     |
| Χρυcρχοoc                        | aurifex                         | Χωρητικoc capax                            | 45                  |
| Χρυσυποδεκτηc                    | susceptor aurarius              | Χωρηζω segrego seiungo secerno             |                     |
| Χρυσωτηc <sup>2)</sup>           | aurator                         | separo                                     |                     |
| 15 Χρω                           | utere                           | Χωρικoc rusticus                           |                     |
| Χρωμα                            | hic color                       | Χωριον rus possessio uillahic    fun-      |                     |
| Χρωμαι                           | utor usito <sup>3)</sup> usurpo | dus                                        |                     |
| [237 <sup>r</sup> ] Χρωματιζω    | coloro                          | Χωριc separatim extra absque               |                     |
| Χρωc                             | colos                           | sine seorsum citra                         |                     |
| 20 Χυδαιoc                       | arctoc cibarius                 | Χωριcθεν discretum                         | [237 <sup>v</sup> ] |
| Χυδαιoc                          | ανθρωποc gregarius              | Χωριcμοc seperatio discessus di-           | 51                  |
| Χυδην                            | passim                          | scidium                                    |                     |
| Χυθειc                           | fuscus                          | Χωριcτη separator                          |                     |
| Χυλοc <sup>4)</sup>              | sucus                           | Χωρομετρω metor                            |                     |
| 25 Χυμα                          | confusio conmixtio              | Χωροφυλαξ saltuarius                       |                     |
| Χυννω                            | fundo                           | Χωρω capio capesco                         | 55                  |
| Χυcic                            | fusio fuscus                    | Χωcic obrutus                              |                     |
| Χυτηρ                            | fusorium                        |                                            |                     |
| Χυτηc                            | fusor                           |                                            |                     |
| 30 Χυτον                         | fusile                          | Ψαθυρον fragile putreputris                |                     |
| Χυτρα                            | fitilla olla                    | Ψακαc gutta                                |                     |
| Χυτρατετρημενη                   | ενθαocτημωνατζε-                | Ψαλιζω forfico                             |                     |
| ται                              | ollaanimatorium                 | Ψαλιcητουραπτου hic forfex forfi-          | 60                  |
| Χωλευω                           | claudio claudio                 | cula                                       |                     |
| Χωλοc                            | claudus cludus                  | Ψαλιcηαψιc hic arcus                       |                     |

1) extrema u ex i corr. || 2) ω pro o corr. || 3) post o spongia deleta est r ||

4) Χυλοc corr. man. 2 (saec. XVI) || 5) inter Χωμα et Χωνευτηριον erasum est Χωνευτηριον ||

3. atriplex e || 11. χρυσοχοείον, aurificina e || 31. fictile e || 32. animatoria e ||  
33. claudio a || 46. χωρίζω e || 51. separacio e || 52. χωριότης e ||

|                                        |                                            |                     |
|----------------------------------------|--------------------------------------------|---------------------|
| Ψάλλω nablizo psalmizo                 | Ψηφιζομαι decerno                          | 35                  |
| Ψάλλμος psalmus                        | Ψηφιζω computo <sup>3)</sup>               |                     |
| Ψαλτηριον sambucum                     | Ψηφιοντολιθαριδιον : hęc gemma             |                     |
| Ψαλτης nablío psalta                   | Ψηφικ hęc glarea                           |                     |
| 5 Ψαλτρια ηκιθαριτρια · fidicina       | Ψηφικα consultum decretum    sci-          |                     |
| Ψάμμος harena                          | tum consultatio rogatio                    |                     |
| Ψάμμωδης harenosus                     | Ψηφικον computa                            | 40                  |
| Ψαρτοορνεον strunnus sturnus           | Ψηφικτης calculator                        |                     |
| Ψάω tango                              | Ψηφικτης οτουαριθμου computator-           |                     |
| 10 Ψάφαρος putris                      | nummarius ratiocinator                     |                     |
| Ψεγω uitupero culpo                    | Ψηφοετης testellarius testellator          |                     |
| Ψελιον uiriola haec armilla            | Ψηφολογια testellatus pauimentum           |                     |
| Ψελιον ανδρος brachio narium           | Ψηφολογω tessello                          | 45                  |
| Ψελλιζω ualbo ualbutio                 | Ψηφοπεκτης praestigiator                   |                     |
| 15 Ψελλικτης bambal                    | Ψηφοπεκτω prestigor                        |                     |
| Ψελλος ualbus                          | Ψηφοπεζια haeprestigie singularia          |                     |
| Ψερει                                  | non habet                                  |                     |
| Ψευδαδελφος falsusfrater <sup>1)</sup> | Ψηφος hiccalculus hoc suffragium           |                     |
| Ψευδηκαρρενικως falsus mendax          | cumputatio                                 |                     |
| 20 Ψευδησθηλικως falsa                 | Ψηφοσαριθμος numerus                       | 50                  |
| Ψευδογραφος falsarius                  | Ψηφοκολιθος gemma                          |                     |
| Ψευδολογια mendaciloquium              | Ψηφοφορια hoc suffragium                   |                     |
| Ψευδολογος falsidicus mendax           | Ψηφοφορος suffragator                      |                     |
| Ψευδομαρτυς falsitestis <sup>2)</sup>  | Ψηφωτη glarea                              |                     |
| [238'] Ψευδομαι mentior                | Ψηφωσις pauimentum                         | 55                  |
| 25 Ψευδος mendacium hęcmendacia        | Ψηχω frigo                                 | [238 <sup>u</sup> ] |
| Ψευδως falsim                          | Ψηαθος teges tegestratoria matta           |                     |
| Ψευστης mendax mendosus                | Ψιθυριω susurro                            |                     |
| Ψηκτοσμοδιος rasmus                    | Ψιθυριςμος haec'susurratio                 |                     |
| 30 Ψηκτρα strigilis                    | Ψιθυρικτης susurriosus susurrator          | 60                  |
| Ψηλαφησις tactustractus tratatus       | Ψιληχωρα ησχολαζουσα <sup>4)</sup> : uacua |                     |
| Ψηλαφω tracto contrecto ob trecto      | Ψιλη exilis                                |                     |
| palpo                                  | Ψιλησπιτης προσωδιας psila                 |                     |
| Ψηρτο ορνεον strunnus sturnus          | Ψιλοκεραμον suggurunda <sup>5)</sup>       |                     |
| Ψησσαιχιθους ordatia                   | Ψιλοκουρος adtonsus                        | 65                  |

1) prior r superscr. || 2) is pro es corr. || 3) prior o ex u corr. || 4) posterior pro u corr. || 5) a in litura pro us ||

14. balbo balbutio a || 16. balbus a || 27. falso ae || 31. tractatus e || 32. tracto, obtracto e || 42. nummarius e || 43. tessellarius, tessellator e || 44. tessellatus e || 46. ψηφοπαικτης e || 47. ψηφοπαικτω e || 48. ψηφοπαίξια e || 49. computatio a || 56. frico e || 57. ψίαθος e || 58. ψιθυρίζω e || 63. ἐπί e || 64. suggurunda e ||

|                                                  |                                       |                     |
|--------------------------------------------------|---------------------------------------|---------------------|
| Ψιλον tenue <sup>1)</sup> babylonicum            | Ψυχραινομενος frigens                 |                     |
| Ψιλοκολιος glaber levis                          | Ψυχριζομαι frigescio                  |                     |
| Ψιλοστοπος uacuus                                | Ψυχρον frigidum <sup>6)</sup> algidum |                     |
| Ψιλωθρον <sup>2)</sup> mirendila <sup>3)</sup>   | Ψυχρος gelidus frigidus               | 35                  |
| <sup>5</sup> Ψιλω deglabre                       | Ψυχροφορον frigidarium <sup>7)</sup>  |                     |
| Ψιμυθιον hec cerussa <sup>4)</sup>               | Ψυχω frigeo                           |                     |
| Ψιμυθιστης cimussator                            | Ψυχω animo                            |                     |
| Ψιζ mica                                         | Ψωκτης quadratarius                   |                     |
| Ψιχολογω micas lego                              | Ψωλη mencla                           | 40                  |
| <sup>10</sup> Ψιττακος psittacus                 | Ψωμιζω focro adesco                   |                     |
| Ψογος hec uituperatio hec culpa                  | Ψωμιον buccellum <sup>8)</sup>        |                     |
| singulariter tantum de <sup>9)</sup> elinabitur  | Ψωμος frustum                         |                     |
| Ψοφει sonat crepat                               | Ψωρα scabia scabies                   |                     |
| Ψοφοδεης soniosus                                | Ψωριω scabio                          | 45                  |
| Ψοφοκοηχος crepitus strepitus fra-               | Ψωρωτψωραριος scabiosus scaber        |                     |
| gor    sonitus                                   |                                       |                     |
| <sup>15</sup> Ψοφω αντιτουκτυπω : crepito strepo |                                       |                     |
| Ψυα lumbos                                       | Ωδαριον hec cantilena                 |                     |
| Ψυγευς fricarium                                 | Ωδε huc hic                           |                     |
| Ψυγμος <sup>5)</sup> perfrictio hec perfrigio    | Ωδεκακις huc adque illuc              |                     |
| Ψυγω επιτουζηραινω : siccio                      | Ωδη cantus hoc canticum               | 50                  |
| <sup>20</sup> Ψυγω επιτουψυχραινω frigeo         | Ωδινω parturio                        |                     |
| Ψυδρακιον hec papula                             | Ωη heu <sup>10)</sup>                 |                     |
| Ψυλλα pulex truma                                | Ωηθην credidi                         |                     |
| Ψυλλιζω pulico                                   | Ωηθημεν credidimus remus              |                     |
| Ψυχαγωγω animo                                   | Ωθω pulso pello trudo                 | 55                  |
| [239 <sup>r</sup> ] Ψυχαριον animulus            | Ωκιμοντολαχανον ocimum                |                     |
| <sup>26</sup> Ψυχη anima                         | Ωκνησα pigritatus sum                 |                     |
| Ψυχιζομαι algeo frigescio                        | Ωκυμους <sup>10)</sup> eripedes       |                     |
| Ψυχικος animalis                                 | Ωκυς uelox                            |                     |
| Ψυχομαχια iurgium                                | Ωκυτατος uelocissimus                 | 60                  |
| <sup>30</sup> Ψυχορραγω exanimo                  | Ωκιτερον uelocius                     | [239 <sup>v</sup> ] |
| Ψυχος frigus algor                               | Ωκιτερος ocior                        |                     |

1) ue ex uet corr. || 2) ω pro o corr. || 3) e pro o corr. || 4) rus in ras. pro ssa corr. inter scribendum || 5) υ superscr. || 6) υπ pro us corr. || 7) υπ pro us corr. || 8) um ex oum corr. || 9) post u spongia deleta est in || 10) υπ pro ιμ corr. inter scribendum ||

2. λείος e || 5. deglabro e || 6. cimussa e || 8. ψίξ e || 13. sonorosus e. sonosus a || 16. lumbus e || 19. Ξηραίνω e || 43. frustum ae || 46. ψωρός e ||

49. κάκεις e || 58. Ωκύπους, celeripes e || 61. Ωκύτερον e || 62. Ωκύτερος e ||



|                                    |                                               |                     |
|------------------------------------|-----------------------------------------------|---------------------|
| Ωλενη                              | Ωρμαι rugio                                   |                     |
| Ωμοβυρρινον pero                   | Ως cum sicut tamquam ut                       |                     |
| Ωμοβυρρινος αςπς : cetra           | Ωκαληθως uero                                 | 35                  |
| Ωμογερων                           | Ωσαν tamquam                                  | [240 <sup>r</sup> ] |
| 5 Ωμοι χετλιαςμος : uhae mihi      | Ωσανι ueluti acsi <sup>2</sup> ) utpote prout |                     |
| Ωμολινον crudarium                 | Ωσautwς itidem                                |                     |
| Ωμοσεπιανθρωπου crudus aceruus     | Ωςδυνατον quam potest                         |                     |
| Ωμοσεπικαρπου inmaturus cru-       | Ωσει <sup>3</sup> ) acsi                      | 40                  |
| delis                              | Ωσεικος quam maximae                          |                     |
| Ωμοπλατη armus scapula             | Ωςμεγα quam magna                             |                     |
| 10 Ωμος umeris                     | Ωςνομικον utputa <sup>4</sup> )               |                     |
| Ωμοσο ανηλες crudelis crudus       | Ωςοιονται quam potest                         |                     |
| Ωμοσα iuraui                       | Ωςπερ sicutitamquam uelutiquasi               | 45                  |
| Ωμοτης crudelitas                  | Ωςπεργαρ utenim                               |                     |
| Ων quorum quibus                   | Ωςπολι quam magna <sup>5</sup> ) quam mul-    |                     |
| 15 Ωνη emptio mercato              | tum                                           |                     |
| Ωνητος empticius                   | Ωςπορρατατω quam longissime <sup>6</sup> )    |                     |
| Ωνουμαι <sup>1</sup> ) conparo emo | Ωτα aures                                     |                     |
| Ωντινω quorum                      | Ωτακουστης auricularius                       | 50                  |
| Ωντινωναν quorum quorum            | Ωταρας auriculosus                            |                     |
| 20 Ωντινωνδηποτε quorum cumque     | Ωτειλη cicatrix                               |                     |
| Ωον ouum                           | Ωτινι quo cui                                 |                     |
| Ωου λεπος putamen                  | Ωτιον auricula auris                          |                     |
| Ωποποι attat                       | Ωτιονσκευουσ ansa                             | 55                  |
| Ωρα hora                           | Ωτιστο ορνεον auis tarda                      |                     |
| 25 Ωραια alma candida              | Ωτογλιφς auris scalpum                        |                     |
| Ωραιον pulcrum                     | Ωτοκοπω obtundo                               |                     |
| Ωραιος decorus pulcher             | Ωφειλον debui                                 |                     |
| Ωραιοτης almities pulchritudo      | Ωφελει prodest profuitiubat                   | 60                  |
| Ωριμον maturum                     | Ωφελεια commoditas  bamen uti-                |                     |
| 30 Ωρικμενον finitum certum        | litas    emolumentum                          |                     |
| Ωριων orio                         | Ωφελησεν profuit                              |                     |
| Ωρυγμενος defossus                 | Ωφελονευκτικον επιρρημα : uelim               |                     |

1) u ex i corr. || 2) ac ex hac corr. || 3) c superscr. || 4) post a littera m spongia deleta est; manus 2 (saec. XVI) correxit: utputo || 5) magna superscr. || 6) e pro um corr. ||

5. ue e || 7. acerbus ae || 8. crudelis praecedenti glossae tribuit e || 10. humerus a || 15. mercatio ae || 18. ωντινων e || 33. ωρύομαι e || 37. ωcavel e || 44. οϊόντε e || 48. πορρωτάτω e || 51. ωταρός e || 57. ωτογλυφς, auriscalpium e || 59. ωφελον e || 60. iuuat ae || 61. iuuamen ae ||

|                                    |                               |                     |
|------------------------------------|-------------------------------|---------------------|
| Ωφελιμον commodum profuturum       | Ωφελω τον πατερα prosum patri | [240 <sup>a</sup> ] |
| Ωφελιμως merenter com  mode uti-   | Ωφθη uisa est                 | 6                   |
| liter                              | Ωχριας pallor                 |                     |
| Ωφελωce presidium tibi    sum pro- | Ωχριω palleo                  |                     |
| sum tibi                           | Ωχρος pallidus                |                     |
| 4 Ωφελω : iubo commodo proficio    | Ωχροτης pallidita             | 10                  |
| prosum                             | Ωχυρωμενος uallatus           |                     |

---

4. iuvo *ae* || 10. palliditas *ae* ||

---